



Nru. 17,487
Prezz 64ċ
Price 64c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

Il-Gimgha, 17 ta' Ottubru, 2003
Friday, 17th October, 2003

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 945

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XII ta' l-2003 imsejjah l-Att ta' l-2003 dwar il-Professjonijiet tas-Sahha.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

GOVERNMENT NOTICES

No. 945

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XII of 2003 entitled the Health Care Professions Act, 2003.

17th October, 2003

Nru. 946

PUBBLIKAZZJONI TA' ABOZZI TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozzi ta' Liġi li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 15 imsejjah l-Att ta' l-2003 li jemenda l-Kodiċi Ċivili (Emenda Nru. 2); u

Abbozz ta' Liġi Nru. 16 imsejjah l-Att ta' l-2003 dwar ir-Registru Ċentrali.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

No. 946

PUBLICATION OF BILLS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bills are published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 15 entitled the Civil Code (Amendment) (No. 2) Act, 2003; and

Bill No. 16 entitled the Central Registry Act, 2003.

17th October 2003

Nru. 947

IL-PRESIDENT TA' MALTA JERĠA' LURA FUQ DMIRIJJETU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-President ta' Malta rritorna Malta fil-15 ta' Ottubru, 2003, u reġa' dahal għall-qadi tad-dmirijiet tal-kariga tieghu ta' President.

Dott. George Hyzler ma baqax jaqdi l-funzjonijiet ta' President mal-wasla lura f'Malta tal-President.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

No. 947

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRESIDENT OF MALTA

IT is notified for general information that the President of Malta returned to Malta on the 15th October, 2003, and has resumed the functions of the Office of The President.

Dr George Hyzler has ceased to perform the functions of President from the time of the President's arrival in Malta.

17th October, 2003

Nru. 948

No. 948

**IL-PRIM MINISTRU JERĠA'
LURA FUQ DMIRIJJETU**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P., reġa' dahal għal dmirijietu ta' Prim Ministru nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Ottubru, 2003 u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 943 ta' l-14 ta' Ottubru, 2003 ma baqghux isehhu f'dan is-sens.

Is-17 ta' Ottubru, 2003
(OPM 12/2003 Vol II)

**RESUMPTION OF DUTIES BY
THE PRIME MINISTER**

IT is notified for general information that the Hon. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P., resumed the duties as Prime Minister on Friday, 17th October, 2003 and that the arrangements made by Government Notice No. 943 of the 14th October, 2003, ceased to have effect accordingly.

17th October, 2003

Nru. 949

No. 949

**ATT DWAR TFAL U ŻGHAŻAĠH
(ORDNIJJET GĦALL-HARSIEN)
(KAP. 285)**

**CHILDREN AND YOUNG PERSONS
(CARE ORDERS) ACT
(CAP. 285)**

**Hatra ta' Membri tal-Bord Konsultattiv dwar
Tfal u Żgħażaġh**

**Appointment of Members on the Children and
Young Persons Advisory Board**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 11 ta' l-Att dwar Tfal u Żgħażaġh (Ordnijjiet għall-Harsien) (Kap. 285), u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Viċi Prim Ministru u Ministru għall-Politika Soċjali approva l-hatra ta' dawn il-membri fuq il-Bord Konsultattiv dwar Tfal u Żgħażaġh għall-perijodu 7 ta' Ottubru 2003 sas-17 ta' Frar 2004:-

IN exercise of the powers conferred by section 11 of the Children and Young Persons (Care Orders) Act (Cap. 285), and for the purpose of that act, the Deputy Prime Minister and Minister for Social Policy has approved the appointment of the following members on the Children and Young Persons Advisory Board for the period 7th October 2003 to the 17th February 2004:-

Sr Magdalene Cauchi, USAM
Is-Sur André Laspina

Sr Magdalene Cauchi, USAM
Mr André Laspina

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

Nru. 950

No. 950

**HATRA TA' AĠENT DIRETTUR
(SIGURTÀ SOĊJALI)**

**APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR
(SOCIAL SECURITY)**

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali approva l-hatra temporanja li ġejja:-

THE Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy has approved the following acting appointment:-

ISEM NAME	POST POST	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATI DATES
Mr Joe Camilleri	Direttur Director	Sigurtà Soċjali Social Security	21-25.10.2003

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

Nru. 951

**ATT DWAR IR-RATIFIKA TAL-
KONVENZJONI DWAR ARMI KIMIČI
(KAP. 392)**

**Awtorità Nazzjonali għall-Implimentazzjoni
tal-Konvenzjoni dwar Armi Kimiċi**

SKOND l-artikolu 5 ta' l-Att ta' 1997 dwar ir-Ratifika tal-Konvenzjoni dwar Armi Kimiċi, il-Ministru ta' l-Affarijiet Barranin stabilixxa kif ġej l-Awtorità Nazzjonali għall-Implimentazzjoni tal-Konvenzjoni dwar l-Armi Kimiċi mill-10 ta' Ottubru, 2003, kif ġej:-

Direttur

Dott. Frans Saliba, M.D., B.Sc., Ph.C., D.T.M.H.

Spettur

Is-Sur John Sammut

Membri

Is-Sur Anthony E. Borg

Is-Sur Albert Gambin

Is-Sur Martin Valentino

Il-15 ta' Ottubru, 2003

No. 951

**RATIFICATION OF CHEMICAL
WEAPONS CONVENTION ACT, 1997
(CAP. 392)**

**National Authority for the Implementation
of the Chemical Weapons Convention**

IN terms of section 5 of the Ratification of the Chemical Weapons Convention Act, the Minister of Foreign Affairs has established the National Authority for the Implementation of the Chemical Weapons Convention as from 10th October 2003, as follows:-

Director

Dr Frans Saliba, M.D., B.Sc., Ph.C., D.T.M.H.

Inspector

Mr John Sammut

Members

Mr Anthony E. Borg

Mr Albert Gambin

Mr Martin Valentino

15th October, 2003

Nru. 952

KUMITAT FESTI NAZZJONALI

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Ministru għaż-Żgħażaġh u Kultura hatar lill-persuni msemmija hawn taht fuq il-Kumitat Festi Nazzjonali b'seħh immedjat sal-31 ta' Diċembru, 2004.

Chairman

Is-Sur Nazju Abela

Segretarju

Is-Sur Anton Miceli

Membri

Is-Sur Nenu Aquilina

Dott. Paul V. Mifsud

Is-Sur Martin Morana

Is-Sur Lawrence Mizzi

Ms Margaret Mercieca

Ms Lydia Chetcuti

Is-Sur Charles Coleiro

Ms Joyce Guillaumier

Is-Sur Charles Caruana

Is-17 ta' Ottubru, 2003

No. 952

NATIONAL FESTIVITIES COMMITTEE

IT is notified for general information that the Minister for Youth and the Arts has appointed the persons listed hereunder on the National Festivities Committee with immediate effect until the 31st of December 2004.

Chairman

Mr Nazju Abela

Secretary

Mr Anton Miceli

Members

Mr Nenu Aquilina

Dr Paul V Mifsud

Mr Martin Morana

Mr Lawrence Mizzi

Ms Margaret Mercieca

Ms Lydia Chetcuti

Mr Charles Coleiro

Ms Joyce Guillaumier

Mr Charles Caruana

17th October, 2003

Nru. 953**No. 953****KUMMISSJONI NAZZJONALI FOLKLOR****KUMMISSJONI NAZZJONALI FOLKLOR**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Ministru għaż-Żgħażaġh u Kultura hatar lill-persuni msemmija hawn taht fuq il-Kummissjoni Nazzjonali Folklor b'seħh immedjat sal-31 ta' Mejju, 2004.

IT is notified for general information that the Minister for Youth and the Arts has appointed the persons listed hereunder on the Kummissjoni Nazzjonali Folklor with immediate effect until the 31st May, 2004.

Chairman

Is-Sur Joseph J Mifsud

Chairman

Mr Joseph J Mifsud

Deputat Chairman

Is-Sur George Zahra

Deputy Chairman

Mr George Zahra

Segretarju

Is-Sur Anton Miceli

Secretary

Mr Anton Miceli

Membri

Dott. Paul V Mifsud

Is-Sur George Mifsud Chircop

Is-Sur Joe Sapiano

Is-Sinjorina Vicky Ann Cremona

Is-Sur Joseph Borda

Is-Sur Raymond Mugliett

Is-Sur Paul Chetcuti

Members

Dr Paul V Mifsud

Mr George Mifsud Chircop

Mr Joe Sapiano

Miss Vicky Ann Cremona

Mr Joseph Borda

Mr Raymond Mugliett

Mr Paul Chetcuti

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

Nru. 954**No. 954****MALTA RACING CLUB****MALTA RACING CLUB**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Ministru għaż-Żgħażaġh u Kultura hatar lill-persuni msemmija hawn taht fuq il-Kumitat tat-tmexxija tal-Malta Racing Club b'seħh immedjat sat-30 ta' Ottubru, 2004.

IT is notified for general information that the Minister for Youth and the Arts has appointed the persons listed hereunder on the Malta Racing Club Committee with immediate effect until the 30th October, 2004.

Chairman

Is-Sur George Fenech

Chairman

Mr George Fenech

Membri

Is-Sur Charles Borg

Is-Sur Anthony Debono

Is-Sur Dione Drago

Is-Sur Charles Farrugia

Is-Sur Raymond Mifsud

Is-Sur Piju Saliba

Dott. Joseph J Vella

Is-Sur Kenneth Vella

Members

Mr Charles Borg

Mr Anthony Debono

Mr Dione Drago

Mr Charles Farrugia

Mr Raymond Mifsud

Mr Piju Saliba

Dr Joseph J Vella

Mr Kenneth Vella

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

Nru. 955**No. 955****MALTASONG BOARD****MALTASONG BOARD**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Ministru għaż-Żgħażaġh u Kultura hatar lill-persuni msemmija hawn taht fuq il-Maltasong Board b'seħh immedjat sal-31 ta' Diċembru, 2004.

IT is notified for general information that the Minister for Youth and the Arts has appointed the persons listed hereunder on the Maltasong Board with immediate effect until the 31st December, 2004.

Chairman

Is-Sur Richard Attard

Chairman

Mr Richard Attard

Deputat Chairman

Is-Sur John Bundy

Deputy Chairman

Mr John Bundy

Segretarju

Is-Sur Martin Gauci

Secretary

Mr Martin Gauci

Members

Ms Antonella Vassallo
Ms Nadette Bugeja
Is-Sur Raymond Cassar
Ms Grace Borg
Is-Sur Adrian Mizzi
Is-Sur Gejtu Abela
Is-Sur Mario Ellul

Members

Ms Antonella Vassallo
Ms Nadette Bugeja
Mr Raymond Cassar
Ms Grace Borg
Mr Adrian Mizzi
Mr Gejtu Abela
Mr Mario Ellul

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

Nru. 956**No. 956****KUNSILL MALTI GHALL-ISPORT****KUNSILL MALTI GHALL-ISPORT**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Ministru għaż-Żgħażaġh u Kultura hatar lill-persuni msemmija hawn taht fuq il-Bord tad-Diretturi tal-Kunsill Malti għall-Ispport b'seħh immedjat sal-15 ta' Jannar, 2006.

IT is notified for general information that the Minister for Youth and the Arts has appointed the persons listed hereunder on the Board of Directors of the Kunsill Malti għall-Ispport with immediate effect until the 15th January, 2006.

Chairman

Is-Sur Franco Azzopardi

Chairman

Mr Franco Azzopardi

Deputat Chairman

Is-Sur Bertie Muscat

Deputy Chairman

Mr Bertie Muscat

Segretarju

Is-Sur Richard Curmi

Secretary

Mr Richard Curmi

Diretturi

Is-Sur Andrew Decelis
Is-Sur Louis Borg
Is-Sur Euchar Camilleri
Dott. Stephen Zammit
Ms Lara Gerada
Is-Sur Joe Bajada
Ms Kathryn Borg

Directors

Mr Andrew Decelis
Mr Louis Borg
Mr Euchar Camilleri
Dr Stephen Zammit
Ms Lara Gerada
Mr Joe Bajada
Ms Kathryn Borg

17th October, 2003

17th October, 2003

Nru. 957**No. 957****ATT TA' L-1989 DWAR IL-PROMOZZJONI TA' PRODOTTI LOKALI****LOCAL MANUFACTURES (PROMOTION) ACT, 1989****(ARTIKOLU 9)****(SECTION 9)****Eżenzjoni minn Hlas ta' Imposta****Exemption from Payment of Levy**

NGHARRFU b'din illi bis-sahha tas-setghat moghtija bl-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1989 dwar il-Promozzjoni ta' Prodotti Lokali, il-Ministru responsabbli għall-Industrija approva tnaqqis temporanju fir-rati ta' imposta, kif jidher hawn taht:–

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred upon him by section 9 of the Local Manufactures (Promotion) Act, 1989, the Minister responsible for Industry has approved a temporary reduction of levy rates, as shown hereunder:–

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

H.S. Code <i>H.S. Code</i>	Importatur <i>Importer</i>	Deskrizzjoni tal-Prodott <i>Product description</i>	Rata ta' Imposta <i>Levy Rate</i>	Data <i>Date</i>
0207.25.10.00 0207.25.90.00	Any person	Whole, bone-in, frozen freshly slaughtered Grade A1 turkeys	From 72c per kg to 65c per kg	From 1/11/03 to 15/12/03

Nru. 958**No. 958**

ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA (ARGENTIERA) (KAPITLU 46)

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE (CHAPTER 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbazati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda gie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silver-smiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

Data <i>Date</i>	Deheb Pur Gramma <i>Pure Gold</i> Grams	Fidda Pura Gramma <i>Pure Silver</i> Grams
10. 10. 03	Lm4.39c9	6c9
13. 10. 03	Lm4.43c8	6c9
14. 10. 03	Lm4.50c6	7c1
15. 10. 03	Lm4.46c7	7c0
16. 10. 03	Lm4.45c7	7c0

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

Oġġetti Misjuba u Kkonsenjati lill-Pulizija

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u konsenjati lill-Pulizija f'Malta u Ghawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

L-1 ta' Ġunju, 2003

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Ghawdex matul il-perjodu April, Mejju u Ġunju, 2003.

DATA	DESKRIZZJONI TA' L-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
------	----------------------------	----------------------------

GHAWDEX

09.04.03	Flus	Alexander Grima
23.04.03	Kamera	Betty Milligan
12.05.03	Katina	Stella Cremona
13.05.03	Kartiera bil-flus	Carmelo Pace
14.05.03	Flus	Rev. Michael Camilleri
15.05.03	Nuċċali tal-vista	Mary Rose Zerafa
19.05.03	Kamera tar-ritratti	Norah Dabill
19.05.03	Misluta	Concetta Magro
26.05.03	Kartiera bil-flus	Sylvia Grech
27.05.03	Kamera tar-ritratti	Antonia Cutajar
27.05.03	Kuruna tar-rużarju	Dolores Farrugia
03.06.03	Kartiera bil-flus	Peter Paul Azzopardi
12.06.03	Flus	Costantino Camilleri
12.06.03	Flus	Rev. Michael Camilleri
17.06.03	Kartiera bil-flus	Sharon Spiteri
18.06.03	<i>Mobile</i>	Stephanie Debono
23.06.03	Portmoni bil-flus	Elizabeth Bugeja

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

**EŻAMIJIET TAS-CITY AND GUILDS
DIĊEMBRU 2002**

**CITY AND GUILDS
DECEMBER 2002**

L-Aġent Direttur ta' l-Eżamijiet jgharraf illi għadd ta' ċertifikati rgiward l-Eżamijiet tas-City and Guilds ta' Diċembru 2002 għadhom ma nġabrux.

The Acting Director of Examinations notifies that a number of certificates in respect of the City and Guilds December 2002 Examinations have not yet been collected.

Jekk dawn iċ-ċertifikati ma jnġabrux fi żmien xahar minn meta johroġ dan l-avviż, iċ-ċertifikati jintbaghtu b'posta ordinarja.

If these certificates are not collected within a month from the issue of this notice, certificates will be forwarded by ordinary post.

Id-Dipartiment ma jhux responsabbiltà jekk iċ-ċertifikati jntilfu jew jiġrihkom il-hsara meta jkun qed jaslu.

The Department will not take responsibility if certificates are lost or damaged in the process.

Importanti

Infakkru lill-kandidati li ċ-ċertifikati jistgħu **biss** jingabru meta jipprezentaw il-Karta ta' l-Identità u l-Karta tar-Riżultat kif ġej:-

Kandidati f' Malta

Dipartiment ta' l-Eżamijiet
Il-Furjana

Kandidati f' Għawdex

Ċentru ta' l-Eżamijiet
Ir-Rabat, Għawdex

Jekk iċ-ċertifikat jingabar mill-ġenitur/tutor, għandhom jiġu pprezentati l-Karti ta' l-Identità sew tal-ġenitur/tutor kif ukoll tal-kandidat.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

Important

Candidates are reminded that certificates can **only** be collected on presentation of their Identity Card and Result slip as follows:-

Malta Candidates

Examinations Department
Floriana

Gozo Candidates

Examinations Centre
Victoria

If the certificate is collected by the parent/guardian, the I.D. Card of both the parent/guardian and the candidate should be presented.

17th October, 2003

MINISTERU GHALL-POLITIKA SOĊJALI

**Riżultat għall-Ingagġ fuq Kuntratt
fil-Požizzjoni ta' *Customer Relationship
Officer (Social Policy Information Centre - SPIC)*
fil-Ministeru għall-Politika Soċjali**

Is-Segretarju Permanenti għall-Ministeru għall-Politika Soċjali jgħarraf illi wiehed jista' jara r-riżultat għall-għażla għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Politika Soċjali, ir-4 Sular, Triq l-Ordinanza, Valletta u fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY

**Result for the Engagement on Contract
in the Position of Customer Relationship
Officer (Social Policy Information Centre - SPIC)
in the Ministry for Social Policy**

The Permanent Secretary to the Ministry for Social Policy notifies that the result of the selection of the above-mentioned post may be viewed on the notice-board of the Department of Corporate Services, Ministry for Social Policy, 4th Floor, Triq l-Ordinanza, Valletta and at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

17th October, 2003

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

**Riżultat ta' l-Intervista għall-Postijiet ta' *Radiographer
(Terapija) fid-Divizjoni tas-Saħha***

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wiehed jista' jara r-riżultat ta' l-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tad-Divizjoni tas-Saħha, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

HEALTH DEPARTMENT

**Result of Interview for the Posts of Radiographer
(Therapy) in the Health Division**

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

17th October, 2003

DIVIŻJONI TAS-SAHHA

HEALTH DIVISION

Lista ta' Kuntratti mogħtija mit-Taqsima tal-Proġetti u Provvisti matul il-perijodu bejn l-1 ta' Lulju 2003 u t-30 ta' Settembru, 2003.

List of Contracts awarded by the Projects and Supplies Sections for the period 1st July 2003 up to 30th September 2003.

Provvisti/Servizzi
Supplies/Services

Kuntratturi
Contractors

Uniforms for female enrolled nurses
Uniforms for male nurses
Uniforms for female nurses
Cardigans for nurses and nursing aides
Preventive maintenance of CICU HVAC plants at St Luke's Hospital
Kitchen rolls
Flour
Cleaning services at Paola Health Centre
Cleaning services at Cospicua Health Centre
Cleaning services at Mosta Health Centre
Cleaning services at Floriana Health Centre
Cleaning services at Rabat Health Centre
Cleaning services at Gżira Health Centre
Cleaning services at Qormi Health Centre
Cleaning services at Birkirkara Health Centre
Salt
Foot pressure analysis system
External dual chamber temporary cardiac pacemaker
Bipap home ventilator
Volumetric pumps
External single chamber temporary cardiac pacemaker
Micro plate incubator/shakers
Micro plate washers

Jon David Ltd
Jon David Ltd
Jon David Ltd
JB Clothing
Inserv
Karta Converters Ltd
Mr G Muscat
Cleanwell Services Ltd
Cleanwell Services Ltd
Cleanwell Services Ltd
Cleanwell Services Ltd
Cleanwell Services Ltd
Cleanwell Services Ltd
Cleanwell Services Ltd
Cleanwell Services Ltd
Cleanwell Services Ltd
Support Services Ltd
WJ Parnis England Ltd
E.J. Busuttil Ltd
Technoline Ltd
Associated Equipment Ltd
Pharma-Cos Ltd

Technoline Ltd
A.M. Mangion Ltd
Technoline Ltd

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

RADD TA' FLUS B'KUXJENZA

CONSCIENCE MONEY

L-Accountant General jgharraf illi fl-10 ta' Ottubru, 2003, irċieva s-somma ta' Lm331 bhala radd ta' flus b'kuxjenza.

The Accountant General acknowledges the receipts of the amount of Lm331 on the 10th October, 2003, as conscience money.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

DEPARTMENT OF CONTRACTS

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taht. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin*, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-23 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 256/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' tagħmir ta' l-HVAC fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija, Il-Librerija, Blokk E, il-Kampus Prinċipali, Kordin - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST). Irid jithallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 254/2003. Provvista ta' *Computerised Radio Frequency Spectrum Management System* għad-Dipartiment tat-Telegrafija mingħajr Fili. Proġett ta' l-U. E. – Ref B7-040 *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Sa l-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-30 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 259/2003. Restawr u rinovar ta' mhażen ta' Xatt il-Barriera, fil-Belt Valletta.

CT 260/2003. Rijabilitazzjoni ta' 91, Triq il-Merkanti, Valletta.

CT 261/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *doxorubicin 10mg u 50mg* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 262/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *desferrioxamine 500mg* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 263/2003. Provvista ta' *disinfectant/descaler for Cobe Centry 3 haemodialysis system* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 264/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *ceftazidime 1g* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 265/2003. Provvista ta' *human albumin 20% solution* - Diviżjoni tas-Saħha.

Sa l-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-6 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 224/2003. Kompetizzjoni għal Disinn Arkitettoniku għal Skola Sekondarja tas-Subien f'Ta' Żokkrija, il-Mosta – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada. Irid jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd October, 2003, for:

CT 256/2003. Supply, installation and commissioning of HVAC equipment at Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST), Library, Block E, Main Campus, Corradino - Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST). A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th October, 2003, for:

CT 254/2003. Supply of a computerised radio frequency spectrum management system for the Department of Wireless Telegraphy. E.U. Project – Ref: B7-040 *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th October, 2003, for:

CT 259/2003. Restoration and refurbishment of warehouses at Quarry Wharf, Valletta.

CT 260/2003. Rehabilitation of 91, Triq il-Merkanti, Valletta.

CT 261/2003. Supply of doxorubicin 10mg and 50mg injections - Health Division.

CT 262/2003. Supply of desferrioxamine 500mg injections - Health Division.

CT 263/2003. Supply of disinfectant/descaler for Cobe Centry 3 haemodialysis system - Health Division.

CT 264/2003. Supply of ceftazidime 1g injections - Health Division.

CT 265/2003. Supply of human albumin 20% solution - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th November, 2003, for:

CT 224/2003. Competition for Architectural Design for a Boys Secondary School at Ta' Żokkrija, Mosta – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 257/2003. Provvista ta' *intracoronary stents* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 267/2003. Provvista ta' *insulin-biosynthetic biphasic insulin* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 268/2003. Provvista ta' pilloli *levodopa 100mg with carbidopa 10mg* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 269/2003. Provvista ta' *bags urine drainage* (Adulti) - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 270/2003. Provvista ta' pilloli *carbamazepine 400mg* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 271/2003. Provvista ta' *lactulose oral solution* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 272/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *interferon alfa-2b* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 273/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *alteplase 50mg* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 274/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *piperacillin with tazobactam 4.5g* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 275/2003. Provvista ta' pilloli *metformin hydrochloride 500mg* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 276/2003. Provvista ta' *bowel cleansing preparation* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 277/2003. Provvista ta' *VVIR pacemakers with leads* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 281/2003. Provvista ta' frott u ħaxix (Malta) - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 282/2003. Provvista ta' *powdered soups* (Malta) - Diviżjoni tas-Saħha.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 280/2003. Provvista ta' *incontinence diapers u pads* għall-Anzjani u persuni b'disabilità - Dipartiment għall-Anzjani u Servizzi fil-Komunità.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 278/2003. Provvista ta' *column agglutination blood group serology system* - Diviżjoni tas-Saħha.

CT 283/2003. Kiri ta' *karożzi tat-tip self drive* - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent.

CT 257/2003. Supply of intracoronary stents - Health Division.

CT 267/2003. Supply of insulin-biosynthetic biphasic insulin - Health Division.

CT 268/2003. Supply of levodopa 100mg with carbidopa 10mg tablets - Health Division.

CT 269/2003. Supply of bags urine drainage (Adult) - Health Division.

CT 270/2003. Supply of carbamazepine 400mg tablets - Health Division.

CT 271/2003. Supply of lactulose oral solution - Health Division.

CT 272/2003. Supply of interferon alfa-2b injections - Health Division.

CT 273/2003. Supply of alteplase 50mg injections - Health Division.

CT 274/2003. Supply of piperacillin with tazobactam 4.5g injections - Health Division.

CT 275/2003. Supply of metformin hydrochloride 500mg tablets - Health Division.

CT 276/2003. Supply of bowel cleansing preparation - Health Division.

CT 277/2003. Supply of VVIR pacemakers with leads - Health Division.

CT 281/2003. Supply of fruits and vegetables (Malta) - Health Division.

CT 282/2003. Supply of powdered soups (Malta) - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th November, 2003, for:

CT 280/2003. Provisions of incontinence diapers and pads for senior citizens and persons with disability - Elderly and Community Service Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th November, 2003, for:

CT 278/2003. Supply of column agglutination blood group serology system - Health Division.

CT 283/2003. Hire of self drive cars - Ministry for Rural Affairs and the Environment.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Novembru, 2003, ghal:

CT 284/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *airconditioning units* fiċ-Ċentri tas-Sahha - Diviżjoni tas-Sahha.

Sa l-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-27 ta' Novembru, 2003, ghal:

CT 279/2003. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' taghmir tal-laboratorju ghal-Laboratorju Nazzjonali ta' Malta fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta. Irid jithallas dritt ta' Lm50 ghal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 285/2003. Provvista ta' trasport ghall-iskola ghal studenti bi bżonnijiet speċjali f'Malta matul is-Sena Skolastika 2003/2004 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni.

*CT 286/2003. Stallazzjoni ta' *lifts* fi Blokki 1-8, Triq Gharnuq, il-Fgura - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Irid jithallas dritt ta' Lm25 ghal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*Avvizi li qeghdin jidhru ghall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin*, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offertenti huma avżati li jżuru l-website tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq <http://contracts.gov.mt> li tipprovdi informazzjoni dwar sejhiet ta' offertenti u rekommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuh u reġistrazzjoni ta' l-offertenti fil-hin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgharraf ukoll lill-offerenti kollha illi skond klawnsola 5(2) (k) u t-Tielet Skeda tar-Regolamenti ta' l-1996 dwar Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku r-rakkommandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat tal-Kuntratti Ġenerali għar-rigward ta' l-ghoti ta' kuntratti pubbliċi ser ikunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-polling facilities fuq in-numru tal-fax 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkommandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) fi żmien tliet (3) ijiem tax-xogħol

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th November, 2003, for:

CT 284/2003. Supply, installation and commissioning of *airconditioning units* at Health Centres - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th November, 2003, for:

CT 279/2003. Supply, delivery and installation of laboratory equipment to the Malta National Laboratory at San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann - Malta National Laboratory. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

*CT 285/2003. Provision of school transport for students with special needs in Malta during Scholastic Year 2003/2004 - Education Division.

*CT 286/2003. Installation of lifts at Blocks 1-8, Triq Gharnuq, Fgura - Housing Construction and Maintenance Department. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, *Notre Dame Ravelin*, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at <http://contracts.gov.mt> which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

17th October, 2003

The Director General (Contracts) also notifies all tenderers that in terms of Clause 5(2) (k) and the Third Schedule of the Public Service (Procurement) Regulations 1996 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) within not more than three (3)

mid-data tal-pubblikazzjoni taghha. Dan irid isir skond paragrafu (2) tat-Tielet Skeda ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxa fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bhal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din l-Iskeda.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

**Proġett ta' l-E.U. – National Pre-Accession
Programme 2002 for Malta**

**Dan huwa Supply Procurement Notice taħt
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE**

CT 254/2003. Provvista ta' *Computerised Radio Frequency Spectrum Management System* għad-Dipartiment tat-Telegrafija minhajr Fili. Proġett ta' l-E.U. – Ref: B7-040 *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-hin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-28 ta' Ottubru, 2003 sal-10.00a.m. (Hin ta' Malta).

Is-17 ta' Ottubru, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

**Proġett ta' l-E.U. - MEDA - National Pre-Accession
Programme 2002 for Malta**

**Dan huwa BISS EXPRESSION OF INTEREST
NOTICE**

**għall-KUNTRATT TA' SERVIZZ taħt
ir-RESTRICTED TENDER PROCEDURE**

Espressjoni ta' interess rigward it-*Technical Safety Management Information System*. Proġett ta' l-E.U. - Ref: EUROPEAID/114862/D/SV/MT. Għal aktar informazzjoni morru fuq il-*Website* uffiċjali f'dan l-indirizz:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm li tinkludi *procurement notice* u formola ta' applikazzjoni.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

working days from the date of such publication and in accordance with paragraph (2) of the Third Schedule of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Schedule.

17th October, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

**E.U. Project – National Pre-Accession
Programme 2002 for Malta**

**This is a Supply Procurement Notice under
the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE**

CT 254/2003. Supply of a Computerised Radio Frequency Spectrum Management System for the Department of Wireless Telegraphy. E.U. Project – Ref: B7-040 National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 28th October, 2003 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

17th October, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

**E.U. Project - MEDA - National Pre-Accession
Programme 2002 for Malta**

**This is ONLY an EXPRESSION OF INTEREST
NOTICE**

**for a SERVICE CONTRACT under the
RESTRICTED TENDER PROCEDURE**

Expression of interest regarding a Technical Safety Management Information System. E.U. Project - Ref: EUROPEAID/114862/D/SV/MT. Please refer to the official Website at the following address:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm for further information including, the procurement notice and application form.

17th October, 2003

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJJET

LAND DEPARTMENT

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgharraf illi-

The Commissioner of Land notifies that:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefghu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-23 ta' Ottubru, 2003.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. of Thursday, 23rd October, 2003.

Avviż Nru. 158. Konċessjoni enfitewtika temporanja għal perjodu ta' hamsa u sittin (65) sena ta' sit f'Pembroke muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 93_2002, għall-formazzjoni ta' *Neighbourhood Centre*, kif spjegat fil-*Pembroke New Neighbourhood Centre Development Guidelines* ippreparat mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 158. Grant on temporary emphyteusis for a period of sixty five (65) years of a site at Pembroke, shown edged in red on plan P.D. 93_2002, for the formation of a Neighbourhood Centre as outlined in the Pembroke New Neighbourhood Centre Development Guidelines prepared by the Malta Environment and Planning Authority. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions

Avviż Nru. 159. Bejgh ta' hanut Nru. 1, Triq il-Kbira, Tas-Sliema, muri fuq pjanta L.D. 75/85. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Advt. No. 159. Sale of shop No. 1, Triq il-Kbira, Sliema, shown on plan L.D. 75/85. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Avviż Nru. 160. Bejgh ta' sit f'San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 21_2002, mil-livell tat-triq fi Triq Dawret il-Gżejjer sa għoli ta' 3.83 metri. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 160. Sale of a site in Saint Paul's Bay, shown in red on plan P.D. 21_2002, from the road level at Triq Dawret il-Gżejjer up to a height of 3.83 metres. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 161. Bejgh ta' sit fil-limiti tan-Naxxar, muri bl-aħmar fuq pjanta 57766M. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Advt. No. 161. Sale of a site in the limits of Naxxar, shown edged in red on plan 57766M. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Avviż Nru. 162. Kiri, għal mhux anqas minn erbatax-il sena, tal-Hanut vojtt Nru. 2 fi Blokk E, Qasam tad-Djar tal-Hawli, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 78_80_19_A. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Advt. No. 162. Lease, for not less than fourteen (14) years of the bare Shop No. 2 at Block E, Tal-Hawli Housing Estate, Birgu, shown edged in red on plan P.D. 78_80_19_A. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Avviż Nru. 163. Kiri tal-Hanut vojtt Nru. 14 (qabel Nru. 10), *Civic Centre Area*, Triq Inez Soler, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 11/82/56. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Advt. No. 163. Lease of the bare Shop No. 14 (previously No. 10), Civic Centre Area, Triq Inez Soler, Santa Luċija, shown edged in red on plan L.D. 11/82/56. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefghu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-6 ta' Novembru, 2003.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 6th November, 2003.

*Avviż Nru. 164. Bejgh ta' sit fil-Madliena, limiti tas-Swieqi, muri bl-aħmar u markat 'A' fuq pjanta P.D.124_2002. Dan il-bejgh hu soġġett għal servitù eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm6,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Advt. No. 164. Sale of a site in Madliena, limits of Swieqi, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.124_2002. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm6,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Avviż Nru. 165. Bejgh ta' sit fil-Madliena, limiti tas-Swieqi, muri bil-blu u markat 'B' fuq pjanta P.D.124_2002. Dan il-bejgh hu soġġett għal servitù eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm6,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 166. Bejgh tad-Dirett Dominju Temporanju ta' erbgha u sittin Liri Maltin (Lm64.00) fis-sena, għaž-żmien li fadal mill-perjodu ta' mija u hamsin (150) sena li beda fis-16 ta' April, 1982, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' l-immobbli bl-istrutturi mibnija fuqha fi *Plot* Nru. 58, Triq il-Lampuki, San Pawl il-Baħar, murija bl-ahmar fuq pjanta P.D. J.O.8_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 167. Bejgh ta' sit fi Sqaq Nru. 1, Triq Ġorġ Borg Olivier, ir-Rabat, muri bl-ahmar fuq pjanta P.D. JO_22_2003. Dan il-bejgh hu soġġett għal servitù eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 168. Bejgh ta' (i) id-Dirett Dominju Temporanju ta' tletin Liri Maltin (Lm30.00) fis-sena, għaž-żmien li fadal mill-perjodu ta' hamsin (50) sena li beda fis-6 ta' Novembru, 1981, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Trejjet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bl-ahmar fuq pjanta P.D.7_80_94; u

(ii) l-assoluta proprjetà ta' sit fi Trejjet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bl-isfar fuq pjanta P.D.7_80_94.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 169. Bejgh ta' (i) id-Dirett Dominju Temporanju ta' tlieta u tletin Lira Maltija (Lm33.00) fis-sena, għaž-żmien li fadal mill-perjodu ta' hamsin (50) sena li beda fis-6 ta' Novembru, 1981, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Trejjet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bil-blu fuq pjanta P.D.7_80_94; u

(ii) l-assoluta proprjetà ta' sit fi Trejjet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bl-ahdar fuq pjanta P.D.7_80_94.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Advt. No. 165. Sale of a site in Madliena, limits of Swieqi, shown edged in blue and marked 'B' on plan P.D.124_2002. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm6,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 166. Sale of the Temporary Directum Dominium of sixty four Malta Liri (Lm64.00) per annum, for the remaining period which commenced on the 16th April, 1982, for a period of one hundred and fifty (150) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the immovable with the structures erected thereon at Plot No. 58, Triq il-Lampuki, Saint Paul's Bay, shown edged in red on P.D. JO_8_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 167. Sale of a site in Alley No. 1, Triq George Borg Olivier, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_22_2003. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 168. Sale of (i) the Temporary Directum Dominium of thirty Malta Liri (Lm30.00) per annum, for the remaining period which commenced on the 6th November, 1981, for a period of fifty (50) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Trejjet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in red on plan P.D.7_80_94; and

(ii) the absolute ownership of the site in Trejjet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in yellow on plan P.D.7_80_94.

Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 169. Sale of (i) the Temporary Directum Dominium of thirty three Malta Liri (Lm33.00) per annum, for the remaining period which commenced on the 6th November, 1981, for a period of fifty (50) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Trejjet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in blue on plan P.D.7_80_94; and

(ii) the absolute ownership of the site in Trejjet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in green on plan P.D.7_80_94.

Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Din l-offerta hi soġġetta ghad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 170. Ghotja b'ċens ghal perjodu li jintemm fit-2 ta' Awissu, 2031, ta' sit bl-arja tieghu sa gholi ta' 2.97 metri mil-livell tat-triq, ghall-bini ta' garaxx, fi Triq Tursin il-Bir, iż-Żejtun, muri bl-ahmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.7_80_93_A. Dan is-sit hu soġġett ghal servitujiet ezistenti ta' terzi.

*Avviż Nru. 171. Ghotja b'ċens ghal perjodu li jintemm fit-2 ta' Awissu, 2031, ta' sit bl-arja tieghu sa gholi ta' 2.97 metri mil-livell tat-triq, ghall-bini ta' garaxx, fi Triq Tursin il-Bir, iż-Żejtun, muri bl-ahmar u mmarkat Nru. 4 fuq pjanta P.D.7_80_93_A. Dan is-sit hu soġġett ghal servitujiet ezistenti ta' terzi.

*Avviż Nru. 172. Kiri tal-garaxx Nru. 21 (qabel Nru .7) Triq il-Gewża, San Ġwann, muri bl-ahmar fuq pjanta L.D.135/81/21.

*Avviż Nru. 173. Bejgh tal-Hanut 'A', Blokk 3 fi Gżira Complex, il-Gżira, muri bl-ahmar fuq pjanta P.D.14_2002. L-offerti ghandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* ghall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta ghad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviżi li qeghdin jidhru ghall-ewwel darba

L-offerti ghandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti ohra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jithallas dritt ta' Lm5 ghal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-hlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru ufficjali tad-Dipartiment.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

TAQSIMA TAX-XOGHLIJET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xoghlijiet, jgharraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ottubru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u Procurement, Taqsima tax-Xoghlijiet, il-Furjana, jintlaqghu offerri/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 102/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *tyres* ghad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xoghlijiet.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 170. Grant on emphyteusis, for a period to end on 2nd August, 2031, of a site with its airspace up to a height of 2.97 metres from street level, for the erection of a garage, in Triq Tursin il-Bir, Żejtun, shown edged in red and marked No. 3 on plan P.D.7_80_93_A. This site is subject to existing third party servitudes.

*Advt. No. 171. Grant on emphyteusis, for a period to end on 2nd August, 2031, of a site with its airspace up to a height of 2.97 metres from street level, for the erection of a garage, in Triq Tursin il-Bir, Żejtun, shown edged in red and marked No. 4 on plan P.D.7_80_93_A. This site is subject to existing third party servitudes.

*Advt. No. 172. Lease of garage No. 21 (formerly No.7), Triq il-Gewża, San Ġwann, shown edged in red on plan L.D. 135/81/21.

*Advt. No. 173. Sale of Shop 'A', Block 3, Gżira Complex, Gżira, shown edged in red on plan P.D.14_2002. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

17th October, 2003

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 24th October, 2003, for:-

Advt. No. 102/2003. Period contract for the supply and delivery of tyres to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Avviż Nru. 103/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ċangaturi tal-konkos *precast* għall-passaġġi tan-nies.

Avviż Nru. 104/03. Xoghlijiet ta' pavimentar fi pjazza f'Paceville.

Kwot. Nru. 64/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' tindif għat-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, Taqsima tax-Xoghlijiet.

Kwot. Nru. 65/03. Xoghlijiet tad-drenaġġ fi Triq San Ġużepp, San Ġwann.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Ottubru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, Taqsima tax-Xoghlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 105/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' pajpijiet tal-*uPVC* għat-Taqsima tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 106/03. Xiri, provvista u twaqqif ta' sistema ta' *scaffolding* ġdida u kompluta għall-Proġett tar-Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta, Taqsima tax-Xoghlijiet.

Kwot. Nru. 66/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *rainsuits* industrijali għat-Taqsima tax-Xoghlijiet.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu wara li jsir hlas ta' Lm3 kull wiehed mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Novembru, 2003, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

AFM Avviż Nru. 7/03. Hasil u lllamtar ta' ġkieket tal-libsa Nru. 3 - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

Advt. No. 103/03. Period contract for the supply and delivery of precast concrete paving blocks for pedestrian footways.

Advt. No. 104/03. Paving works of an intersection (piazza) at Paceville.

Quot. No. 64/03. Period contract for the provision of cleaning services to the Contracts and Procurement Section, Works Division.

Quot. No. 65/03. Sewer works at Triq San Ġużepp, San Ġwann.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 31st October, 2003, for:-

Advt. No. 105/03. Period contract for the supply and delivery of uPVC pipes and fitting to the Works Division.

Advt. No. 106/03. Purchase, supply and erection of a brand new complete scaffolding system for the Valletta Rehabilitation Project, Works Division.

Quot. No. 66/03. Period contract for the supply of industrial rainsuits to the Works Division.

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 8.00 a.m. and noon.

17th October, 2003

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 6th November, 2003, for:-

AFM Advt. No. 7/03. Laundering and starching of jackets No. 3 dress - Armed Forces of Malta.

Forms of tender and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, on any working day between 7.00 a.m. and 4.00 p.m.

17th October, 2003

KORPORAZZJONI ENEMALTA

ENEMALTA CORPORATION

Iċ-Chairman jgharraf illi:-

The Chairman notifies that:-

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000**Category A – Estimated up to Lm3,000**

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd October, 2003, for:-

E/E/Q/51/2003. *Cold pouring resin compound*
E/E/Q/56/2003. *Spacer clamps*
E/E/Q/57/2003. *Phenolic paper sheets*

E/E/Q/51/2003. Cold pouring resin compound
E/E/Q/56/2003. Spacer clamps
E/E/Q/57/2003. Phenolic paper sheets

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th November, 2003, for:-

*E/E/Q/59/2003. *Confined space rescue system*
*E/E/Q/62/2003. *Surge divertors*
*E/E/Q/63/2003. *Mild steel flanges*
*E/DPS/Q/5/2003. *Stainless steel brass shims*

*E/E/Q/59/2003. Confined space rescue system
*E/E/Q/62/2003. Surge divertors
*E/E/Q/63/2003. Mild steel flanges
*E/DPS/Q/5/2003. Stainless steel brass shims

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000**Category B – Estimated up to Lm20,000**

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqghu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd October, 2003, for:-

E/E/T/PC3/64/2003. *Kuntratt perjodiku għall-compression type cable glands*
E/E/T/65/2003. *Aluminium and bimetal connectors*

E/E/T/PC3/64/2003. Period contract for compression type cable glands
E/E/T/65/2003. Aluminium and bimetal connectors

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqghu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th November, 2003, for:-

*E/E/T/69/2003. *Hydraulic tools for jointers*
*E/E/T/70/2003. *Metal halide tubes*
*E/E/T/72/2003. *Distribution fuseways*
*E/E/T/73/2003. *Heat shrinkable terminations*
*E/E/T/74/2003. *Copper terminals and connectors*
*E/E/T/75/2003. *Kiri ta' luzzu Malta-Kemmuna-Ghawdex*
*E/G/T/8/2003. *Valves għaċ-ċilindri tal-gass*

*E/E/T/69/2003. Hydraulic tools for jointers
*E/E/T/70/2003. Metal halide tubes
*E/E/T/72/2003. Distribution fuseways
*E/E/T/73/2003. Heat shrinkable terminations
*E/E/T/74/2003. Copper terminals and connectors
*E/E/T/75/2003. Hire of luzzu Malta-Comino-Gozo
*E/G/T/8/2003. Valves for gas cylinders

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999**Category C – Estimated up to Lm249,999**

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqghu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 21st October, 2003, for:-

E/E/T/PC3/66/2003. *Kuntratt perjodiku għall-11KV switches u circuit breakers*

E/E/T/PC3/66/2003. Period contract for 11KV switches and circuit breakers

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

E/P/T/1/2003. *Provvista u stallazzjoni ta' berthing fenders għad-dolphin ta' Marsaxlokk*

E/P/T/1/2003. Supply and installation of berthing fenders on Marsaxlokk Dolphin

Ghandu jithallas dritt ta' Lm10 ghal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:-

E/E/T/71/2003. *KWH meters (static)*

**Kategorija D – Stmati 'l fuq minn Lm250,000
- 3 Envelope Procedure**

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:-

E/E/T/PC3/61/2003. Kuntratt perjodik ghal *armoured LV cables*

Ghandu jithallas dritt ta' Lm10 ghal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq ghandha *bid-bond* ta' Lm8,000.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qeghdin jidhru ghall-ewwel darba

Offerti li ma jkollhomx magghom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkun mitluba fl-speċifikazzjoni jistghu ma jġugx ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistghu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xoghol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

KORPORAZZJONI GHAL SERVIZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni ghal Servizi ta' l-Ilma, jgharraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-23 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqghu offerti maghluqin ghal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/50/2003. *Flow monitoring data loggers and GSM flow and pressure data loggers.*

Ghandu jithallas dritt ta' Lm20 ghal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th November, 2003, for:-

E/E/T/71/2003. *KWH meters (static)*

**Category D – Estimated above Lm250,000
- 3 Envelope Procedure**

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 28th October, 2003, for:-

E/E/T/PC3/61/2003. *Period contract for armoured LV cables*

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm8,000.

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tender/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th October, 2003

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 23rd October, 2003 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/50/2003. *Flow monitoring data loggers and GSM flow and pressure data loggers.*

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Ottubru, 2003, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/51/2003. *End caps for metric ductile iron and imperial cast iron pipes.*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/52/2003. *Swivel ferrules 20mm.*

Għandu jithallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Cash Office, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Hal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u Purchasing, Triq Hal Qormi, Hal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi l-Korporazzjoni tinsab fi proċess li tidentifika fornituri adattati ta' *spiral wound membranes* għall-impjanti tagħha ta' ilma baħar u ilma salmanstru.

Il-partijiet li jixtiequ jirreġistraw l-interess tagħhom għal pre-kwalifikazzjoni huma mistiedna biex jiġbru d-dokumenti ta' pre-kwalifikazzjoni matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju minn:

Cash Office
Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma
Triq Hal Qormi
Hal Luqa
Tel 2124 9851 - 7

Id-data ta' l-gheluq li fiha għandhom jaslu l-applikazzjonijiet, li jintlaqgħu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, hija l-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-23 ta' Ottubru, 2003.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 31st October, 2003 for:-

Advt. No. WSC/T/51/2003. *End caps for metric ductile iron and imperial cast iron pipes.*

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 4th November, 2003 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/52/2003. *Swivel ferrules 20mm.*

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Hal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th October, 2003

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that the Corporation is in the process of identifying suitable suppliers of spiral wound membranes for its sea water and brackish water plants.

Parties who wish to register their interest to pre-qualify are invited to collect the pre-qualification document during office hours from the:

Cash Office
Water Services Corporation
Triq Hal Qormi
Luqa
Tel 2124 9851 - 7

The closing date for submission of supplies, which will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, is 10.00 a.m. of Thursday, 23rd October, 2003.

17th October, 2003

AWTORITÀ TAD-DJAR

HOUSING AUTHORITY

Ic-Chairperson, Awtorità tad-Djar, tgharraf illi:-

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Offerti ssiġillati għall-Avvizi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Ottubru, 2003.

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, by noon on Friday 31st October, 2003.

Avviż Nru 216. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, Birzebbuga, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taht Lm3,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 216. Sale *tale quale* of premises No. 25, Birzebbugia, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm3,200 will not be considered.

Avviż Nru. 217. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 51, Birzebbuga, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taht Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 217. Sale *tale quale*, of premises No. 51, Birzebbugia, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Avviż Nru. 218. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 28, Had-Dingli, Fażi III. Offerti taht Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 218. Sale *tale quale* of premises No. 28, Dingli, Phase III. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Avviż Nru. 219. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 35, Had-Dingli, Fażi III. Offerti taht Lm 3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 219. Sale *tale quale* of premises No. 35, Dingli, Phase III. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Avviż Nru. 220. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fid-dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm 7,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 220. Sale *tale quale* of premises No. 12, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,500 will not be considered.

Avviż Nru. 221. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 33, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f' dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm7,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 221. Sale *tale quale* of premises No. 33, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,500 will not be considered.

Avviż Nru. 222. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, Blokk A, L-Imnsida, Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f' dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 222. Sale *tale quale* of premises No. 8, Block A, Msida, Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 5,500 will not be considered.

Avviż Nru. 223. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, Blokk D, l-Imnsida, Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f' dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 223. Sale *tale quale* of premises No. 25, Block D, Msida, Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 8,500 will not be considered.

Avviż Nru. 224. Bejgh *tale quale* tal-fond Nru. 17, Binja Qlejgha, L-Imtarfa, Triq Ir-Regiment Maltin. Offerti taht Lm 3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 225. Bejgh *tale quale* tal-fond Nru. 26, Binja Qlejgha, l-Imtarfa, Triq Ir-Regiment Maltin. Offerti taht Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 226. Bejgh *tale quale* tal-fond Nru. 25, Sit F, Pembroke. Offerti taht Lm 4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 227. Bejgh *tale quale* tal-fond Nru. 12, Blokk 4, Sit B, Pembroke, Triq Walter Ganado. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f' dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taht Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 228. Bejgh *tale quale* tal-fond Nru. 8, Blokk 14, Sit B, Pembroke, Triq Walter Ganado. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f' dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgh huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti that Lm 5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 229. Bejgh *tale quale* tal-fond Nru. 8, Blokk B, il-Qawra, Triq il-Porzjunktola. Offerti taht Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 230. Bejgh *tale quale* tal-fond Nru. 15, Blokk B, il-Qawra, Triq Porzjunktola. Offerti taht Lm 4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 231. Bejgh *tale quale* tal-fond Nru. 5, Plots 44 - 45 - 46, Ta' Giorni, Triq Schemerhon. Offerti taht Lm 8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 232. Bejgh *tale quale* tal-fond Nru. 13, Blokk K, Ta' Giorni, Triq Patrick Brydone. Offerti taht Lm 6,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 233. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 2, Block 1, l-Mina ta' Santa Elena, Bormla. Offerti taht Lm160 kera fis sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 234. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 4, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 235. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 5, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 224. Sale *tale quale* of premises No. 17, Binja Qlejgha, Mtarfa, Triq Ir-Regiment Maltin. Offers below Lm 3,600 will not be considered.

Advt. No. 225. Sale *tale quale* of premises No. 26, Binja Qlejgha, Mtarfa, Triq Ir-Regiment Maltin. Offers below Lm 3,600 will not be considered.

Advt. No. 226. Sale *tale quale* of premises No. 25, Site F, Pembroke. Offers below Lm 4,500 will not be considered.

Advt. No. 227. Sale *tale quale* of premises No. 4, Block 12, Site B, Pembroke, Triq Walter Ganado. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter A. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 228. Sale *tale quale* of premises No. 8, Block 14, Site B, Pembroke, Walter Ganado Road. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter A. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 229. Sale *tale quale* of premises No. 8, Block B, Qawra, Triq Porzjunktola. Offers below Lm 4,000 will not be considered.

Advt. No. 230. Sale *tale quale* of premises No. 15, Block B, Qawra, Triq Porzjunktola. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 231. Sale *tale quale* of premises No. 5, Plots 44 - 45 - 46, Ta' Giorni, Triq Schemerhon. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Advt. No. 232. Sale *tale quale* of premises No. 13, Block K, Ta' Giorni, Triq Patrick Brydone. Offers below Lm 6,500 will not be considered.

Advt. No. 233. Rent *tale quale* of garage No. 2, Block 1, St Helen's Gate, Cospicua. Offers below the rent Lm160 per annum will not be considered.

Advt. No. 234. Rent *tale quale* of garage No. 4, St. John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Advt. No. 235. Rent *tale quale* of garage No. 5, St. John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Avviż Nru. 236. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 6, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 237. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 8, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 238. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 9, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 239. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 10, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 240. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 11, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 241. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 12, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 242. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 13, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 243. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 14, St. John's Street, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 244. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 15, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taht Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistghu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U
TEKNOLOĠIJA

Id-Direttur Amministrattiv fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgharraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ottubru, 2003, jilqa' offerti maghluqin minghand partijiet interessati għall-oġġetti li ġejjin:-

Avviż Nru. MCAST T. 59/03. Provvista u konsenja ta' skrivaniji ta' l-istudenti.

Avviż Nru. MCAST T. 60/03. Provvista u stallazzjoni ta' *raised floor*.

Advt. No. 236. Rent *tale quale* of garage No. 6, St. John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 237. Rent *tale quale* of garage No. 8, St. John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 238. Rent *tale quale* of garage No. 9, St. John's Street Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 239. Rent *tale quale* of garage No. 10, St John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 240. Rent *tale quale* of garage No. 11, St John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 241. Rent *tale quale* of garage No. 12, St John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 242. Rent *tale quale* of garage No. 13, St John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 243. Rent *tale quale* of garage No. 14, St John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 244. Rent *tale quale* of garage No. 15, St John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

17th October, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE
AND TECHNOLOGY

The Administrative Director of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that up to noon of Monday, 27th October, 2003, receives offers from interested parties for the following items:-

Advt. No. MCAST T. 59/03. Supply and delivery of student desks.

Advt. No. MCAST T. 60/03. Supply and installation of a *raised floor*.

Ghandu jithallas dritt ta' Lm10 ghal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Id-dokumenti ta' l-offerta jistghu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-*Accounts*, Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgha ta' Kordin, Rahal Ġdid PLA 08, Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596, www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

Id-dokumenti ta' l-offerti jinfethu fin-12.30 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ottubru, 2003.

Offerti li jaslu tard ma jgħux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Id-Direttur Amministrattiv fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgharraf illi sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgha, id-29 ta' Ottubru, 2003, jilqa' offerti magħluqin minghand partijiet interessati għall-oġġetti li ġejjin:-

Avviż Nru. MCAST T. 61/03. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air conditioning units*.

Avviż Nru. MCAST T. 62/03. Provvista u stallazzjoni ta' *main switchboard* u stallazzjoni u *termination* ta' diversi *cables* fl-MCAST *substation*.

Ghandu jithallas dritt ta' Lm10 ghal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Id-dokumenti ta' l-offerta jistghu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-*Accounts*, Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgha ta' Kordin, Rahal Ġdid PLA 08, Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596, www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

Id-dokumenti ta' l-offerti jinfethu fin-12.30 p.m. ta' nhar l-Erbgha, id-29 ta' Ottubru, 2003.

Offerti li jaslu tard ma jgħux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

A fee of Lm10 should be paid for each copy of tender document. The tender documents may be collected from the Accounts Department, Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08, Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596, www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

Tender documents will be opened at 12.30 p.m. of Monday, 27th October, 2003.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

17th October, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Administrative Director of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that up to noon of Wednesday, 29th October, 2003, receives offers from interested parties for the following items:-

Advt. No. MCAST T. 61/03. Supply, installation and commissioning of air conditioning units.

Advt. No. MCAST T. 62/03. Supply and installation of a main switchboard and the installation and termination of various cables at MCAST substation.

A fee of Lm10 should be paid for each copy of tender document. The tender documents may be collected from the Accounts Department, Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08, Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596, www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

Tender documents will be opened at 12.30 p.m. of Wednesday, 29th October, 2003.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

17th October, 2003

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

MALTA TRANSPORT AUTHORITY

Iċ-Chairman jgharraf illi:-

The Chairman notifies that:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqghu offeriti magħluqin, għal:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 24th October, 2003, for:-

Avviż Nru. 1062/CSD/2003/1. Provvista ta' *thermal paper rolls* għall-magni tal-biljetti fil-karozzi tal-linja.

Advt. No. 1062/CSD/2003/1. Supply of thermal paper rolls for on-board bus ticketing machines.

Għandu jithallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm30 is to be paid for every copy of tender document.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi ta' l-istess Awtorità f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

STAMPERIJA TAL-GVERN

GOVERNMENT PRINTING PRESS

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgharraf illi:-

The Director, Government Printing Press, notifies that:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Ottubru, 2003, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 21st October, 2003, for:-

Kwot. Nru. 2/03. Bejgħ *tale quale* u ġarr ta' *Offset Plates* użati.

Quot. No. 2/03. Sale *tale quale* and removal of used Offset Plates.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu minghand iċ-Chief Printer, Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Forms of quotation may be obtained from the Chief Printer, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

EDUCATION DIVISION

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf illi:-

The Director of Education notifies that:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Novembru, 2003, fil-Kaxxa ta' l-Offerti, li tinsab fit-Taqsima tal-Procurement (Kamra 108), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, jintlaqghu offeriti magħluqin f'envelop indirizzat minn qabel, għal:-

Sealed tenders will be received in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located at the Procurement Section (Room 108), Education Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 3rd November, 2003, for:-

Avviż Nru. CW 08/03. Manifattura, provvista u konsenja ta' *vertical/blackout blinds* biex jitwählhu fil-Junior Lyceum Sir Adrian Dingli, Pembroke.

Advt. No. CW 08/03. Manufacture, supply and delivery of vertical/blackout blinds to be installed at Sir Adrian Dingli Junior Lyceum, Pembroke.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 meta jieħdu d-dokument ta' l-offerta.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of tender document.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti ohra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-Procurement, Kamra 108 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 108 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

AWTORITÀ TAD-DJAR

HOUSING AUTHORITY

Ic-Chairperson, Awtorità tad-Djar, tgharraf illi:-

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Hamis, it-30 ta' Ottubru, 2003, fl-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana up to noon of Thursday, 30th October, 2003, for:-

a) Xoghlijiet ta' rinovar fil-fond ta' Blokk 14, Flat, Triq Fontanier, Hal Qormi.

a) Refurbishment works at premises Block 14, Flat 4, Triq Fontanier, Qormi.

Ghandu jithallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

b) Xoghlijiet ta' rinovar fil-fond 47, Triq Azzopardi, il-Marsa.

b) Refurbishment works at premises 47, Triq Azzopardi, Marsa.

Ghandu jithallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

c) Xoghlijiet ta' rinovar fil-fond 118, Triq P.P. Caruana, Bormla.

c) Refurbishment works at premises 118, Triq P.P. Caruana, Cospicua.

Ghandu jithallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

d) Xoghlijiet ta' rinovar fil-fond 65, Triq l-Isqof Scicluna, Hal Qormi.

d) Refurbishment works at premises 65, Triq l-Isqof Scicluna, Qormi.

Ghandu jithallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Novembru, 2003, fl-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana up to noon of Friday, 7th November, 2003, for:-

a) Xoghlijiet ta' kostruzzjoni, provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *hydraulic platform lift system* go Blokk B1, Pjazza Madonna ta' Fatima, il-Pietà.

a) Construction works, supply, installation and commissioning of one hydraulic platform lift system at Block B1, Pjazza Madonna ta' Fatima, Pietà.

Ghandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Il-formoli ta' l-offerta jistghu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

L-Awtorità tiriserva d-dritt li turrifjuta kull offerta, anke l-aktar wahda vantaġġuza.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

17th October, 2003

MALTA DRYDOCKS

Iċ-*Chairman*, Malta Drydocks, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Novembru, 2003, iċ-*Chairman*, Malta Drydocks, jilqa' offerti magħluqin fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà, Dahla Prinċipali ta' Ghajn Dwieli, Bormla, għal:-

Avviż Nru. GP/PC/46/03. Provvista ta' *copper slag abrasive*.

Id-dokumenti ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager*, It-Tarzna, Bormla, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.30 a.m. u l-11.30 a.m. L-offerti jistgħu ukoll jintbagħtu bil-*fax* fuq wiehed minn Nri. tal-*fax* 21 821 445 u 21 821 447.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

IL-KUNSILL MALTI GĦALL-KULTURA
U L-ARTI

Il-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-13 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċju tal-Kunsill f' 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal dawn is-servizzi:-

- a. Sistema ta' *reinforced sound*
- b. Tagħmir tad-dawl tal-palk
- ċ. Arranġamenti tal-fjuri
- d. Servizzi tat-trasport

għall-Kunċert ta' l-Epifanija 2004 li se jsir fis-Sala tal-Kunsill fil-Palazz tal-President, Valletta, fl-4 ta' Jannar, 2004.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, waqt il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

MALTA DRYDOCKS

The Chairman, Malta Drydocks, notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Chairman, Malta Drydocks, in the Tender Box at the Security Office of the Ghajn Dwieli Main Gate, Cospicua, up to 10.00 a.m. of Monday, 3rd November, 2003, for:-

Advt. No. GB/PC/46/03. Supply of copper slag abrasive.

Tender documents and other information can be obtained from the Procurement Manager Office, The Docks, Cospicua, on any working day between 7.30 a.m. and 11.30 a.m. Tenders may also be sent by fax on any of the following dedicated fax Nos. 21 821 445 and 21 821 447.

17th October, 2003

THE MALTA COUNCIL FOR CULTURE
AND THE ARTS

The Malta Council for Culture and the Arts notifies that:-

Separate sealed tenders will be received in the tender box at the Council's office at 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, up to 10.00 a.m. of Thursday, 13th November, 2003, for the services of:-

- a. Reinforced sound system
- b. Stage lighting equipment
- c. Flower arrangements
- d. Transport services

for the Epiphany Concert 2004 to be held at the Grand Council Chamber, The Palace, Valletta, on the 4th January, 2004.

Forms of tender may be obtained from the Malta Council for Culture and the Arts, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

17th October, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Novembru, 2003 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż MST. Nru. 665/03. *Trimipramine 50mg. caps.*
 Avviż MST. Nru. 666/03. *Trimipramine 25mg. tabs.*
 Avviż MST. Nru. 667/03. *Zuclopenthixol 2mg. tabs.*
 Avviż MST. Nru. 668/03. *Digoxin 0.0625mg tabs.*
 Avviż MST. Nru. 669/03. *Enalapril 5mg tabs. (Renitec).*
 Avviż MST. Nru. 670/03. *Pheytoin sodium 300mg caps.*
 Avviż MST. Nru. 671/03. *Levetiracetam 500mg tabs.*
 Avviż MST. Nru. 672/03. *Procyclidine hydrochloride 10mg injs.*
 Avviż MST. Nru. 673/03. *Profol 500mg injs.*
 Avviż MST. Nru. 674/03. *Conjugated oestrogens cream.*
 Avviż MST. Nru. 675/03. *Alprozolam 0.5mg tabs.*
 Avviż MST. Nru. 676/03. *Zuclopenthixol 10mg. tabs.*
 Avviż MST. Nru. 707/03. *Stack finger splints.*
 Avviż MST. Nru. 708/03. *Prolene W8556.*
 Avviż MST. Nru. 709/03. *Solvent for removal of adhesive material from skin.*
 Avviż MST. Nru. 710/03. *Helical stone extractor with flexible tip.*
 Avviż MST. Nru. 711/03. *Jackson pratt silicone drains.*
 Avviż MST. Nru. 714/03. *Budesonide neb. sol. 0.5mg/2ml.*
 Avviż MST. Nru. 715/03. *Water for injs. X 50ml.*
 Avviż MST. Nru. 716/03. *Sodium chloride 0.9% inj x 2ml.*
 Avviż MST. Nru. 717/03. *Decapolar courmard EP catheters and cables.*
 Avviż MST. Nru. 718/03. *Active fixation leads.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

The Director, Government Pharmaceutical Services notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 17th November, 2003, for the supply of:-

Advt. MST. No. 665/03. *Trimipramine 50mg. caps.*
 Advt. MST. No. 666/03. *Trimipramine 25mg. tabs.*
 Advt. MST. No. 667/03. *Zuclopenthixol 2mg. tabs.*
 Advt. MST. No. 668/03. *Digoxin 0.0625mg tabs.*
 Advt. MST. No. 669/03. *Enalapril 5mg tabs. (Renitec).*
 Advt. MST. No. 670/03. *Pheytoin sodium 300mg caps.*
 Advt. MST. No. 671/03. *Levetiracetam 500mg tabs.*
 Advt. MST. No. 672/03. *Procyclidine hydrochloride 10mg injs.*
 Advt. MST. No. 673/03. *Profol 500mg injs.*
 Advt. MST. No. 674/03. *Conjugated oestrogens cream.*
 Advt. MST. No. 675/03. *Alprozolam 0.5mg tabs.*
 Advt. MST. No. 676/03. *Zuclopenthixol 10mg. tabs.*
 Advt. MST. No. 707/03. *Stack finger splints.*
 Advt. MST. No. 708/03. *Prolene W8556.*
 Advt. MST. No. 709/03. *Solvent for removal of adhesive material from skin.*
 Advt. MST. No. 710/03. *Helical stone extractor with flexible tip.*
 Advt. MST. No. 711/03. *Jackson pratt silicone drains.*
 Advt. MST. No. 714/03. *Budesonide neb. sol. 0.5mg/2ml.*
 Advt. MST. No. 715/03. *Water for injs. X 50ml.*
 Advt. MST. No. 716/03. *Sodium chloride 0.9% inj x 2ml.*
 Advt. MST. No. 717/03. *Decapolar courmard EP catheters and cables.*
 Advt. MST. No. 718/03. *Active fixation leads.*

Forms of tenders and further information may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th October, 2003

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Novembru, 2003, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E2603. *Tagħmir mediku u kirurġiku.*
 Kwot. Nru. E2604. *Tagħmir mediku u kirurġiku.*
 Kwot. Nru. E2605. *Tagħmir mediku u kirurġiku.*
 Kwot. Nru. E2606. *Tagħmir mediku u kirurġiku.*
 Kwot. Nru. E2607. *Tagħmir mediku u kirurġiku.*
 Kwot. Nru. E2608. *Tagħmir mediku u kirurġiku.*

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 6th November, 2003, for:-

Quot. No. E2603. *Medical and surgical equipment.*
 Quot. No. E2604. *Medical and surgical equipment.*
 Quot. No. E2605. *Medical and surgical equipment.*
 Quot. No. E2606. *Medical and surgical equipment.*
 Quot. No. E2607. *Medical and surgical equipment.*
 Quot. No. E2608. *Medical and surgical equipment.*

Kwot. Nru. E2609. Taghmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2610. Taghmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2611. Taghmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2612. Taghmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2613. Taghmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2614. Taghmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2615. Taghmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2616. Taghmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2617. Taghmir mediku u kirurġiku.
 Kwot. Nru. E2618. Taghmir mediku u kirurġiku.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaceutiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

KUNSILL LOKALI PAOLA

Il-Kunsill Lokali Paola jgharraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju Amministrattiv, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 4/03. *Contract Manager*.

Dan il-kuntratt jibqa' validu sat-30 ta' Novembru 2004 u jista' jiġġeded sena b'sena.

Id-dokument bi hlas ta' Lm10 jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, Ċentru Ċiviku, Pjazza Antoine De Paule, Raħal Ġdid PLA 02.

Spezzjonijiet tad-dokumenti jistgħu jsiru fl-Uffiċċju tal-Kunsill sal-Hamis, l-20 ta' Novembru, 2003, bejn it-8.00 a.m. u n-12.30 p.m.

L-offerti jinfethu fil-pubbliku fid-data u l-hin ta' l-għeluq ta' l-offerta.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar wahda vantaġġuża.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

KUNSILL LOKALI ŻEJTUN

Il-Kunsill Lokali Żejtun jgharraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ottubru, 2003, fil-Kunsill Lokali Żejtun jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal thaffir ta' hofor (għas-siġar) 1m³, inkluż tneħħija u rimi tal-materjal. Kwantità bejn wiehed u iehor ta' 30 hofra.

Il-prezz ikkwotat irid ikun għal kull hofra u jinkludi l-VAT.

Is-17 ta' Ottubru, 2003

Quot. No. E2609. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2610. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2611. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2612. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2613. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2614. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2615. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2616. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2617. Medical and surgical equipment.
 Quot. No. E2618. Medical and surgical equipment.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Triq Clarence, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

17th October, 2003

PAOLA LOCAL COUNCIL

The Paola Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Administrative Office up to noon of Friday, 21st November, 2003, for:-

Advt. No. 4/03. *Contract Manager*.

This contract remains valid up to the 30th November 2004 and can be renewed every year.

Documents at a fee of Lm10 may be obtained from the Council's Administrative Office, Civic Centre, Pjazza Antoine De Paule, Paola PLA 02.

Documents can be viewed at the Council's Office up to Thursday, 20th November, 2003, between 8.00 a.m. and 12.30 p.m.

Tenders will be opened in public on the date and time of closing of offer.

The Council reserves the right to refuse all offers, even the most advantageous.

17th October, 2003

ŻEJTUN LOCAL COUNCIL

The Żejtun Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Żejtun Local Council by not later than 10.00 a.m. of Wednesday, 22nd October, 2003, for the excavation of pits (for trees) 1m³, including removal and disposal of material. Quantity circa 30 pits per instance.

Price must be quoted per pit and must include VAT.

17th October, 2003

INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby made in accordance with Article 24 (2) of the Patents Act 2000 that the Patent entitled:

‘AIR CONDITIONING SYSTEM, IN PARTICULAR FOR SWITCH CUPBOARDS’ – PAT NO 1830

in the name of Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 Munchen, Germany, the inventors being *Plaschka, Reinhard, Lindenstrasse 6, 86949 Windach, Germany; Muller, Johann, Zugspitzstrasse 17, 85586 Poing, Germany; Adamczyk, Roger, Sperbstrasse 2, 81827 Munchen, Germany; and Franz, Peter, Tannenweg 15, 85567 Bruck, Germany*, has been granted with effect from the 17th December, 2002 (priority claim 17/12/2001).

17th October, 2003

ANTHONY CAMENZULI
A/Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby made in accordance with Article 24 (2) of the Patents Act 2000 that the Patent entitled:

‘METABOLITES OF (3—{[4-TERT-BUTYL-BENZYL)-(PYRIDINE-3-SULFONYL)-AMINO]-METHYL}-PHENOXY)-ACETIC ACID’ – PAT NO 1848

in the name of PFIZER PRODUCTS INC, Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, UNITED STATES OF AMERICA, the inventors being *Kimberly O’Keefe Cameron; Kim Anne Johnson; Bruce Allen Lefker; and Chandra Aggarwal Prakash all of Pfizer Global Research and Development, Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, UNITED STATES OF AMERICA* has been granted with effect from the 14th January, 2003 (priority claim 31/1/2002).

17th October, 2003

ANTHONY CAMENZULI
A/Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby made in accordance with Article 24 (2) of the Patents Act 2000 that the Patent entitled:

‘ZIPRASIDONE COMPOSITION AND SYNTHETIC CONTROLS’ – PAT NO 1856

in the name of PFIZER PRODUCTS INC, Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, UNITED STATES OF AMERICA, the inventors being *Frank Robert Busch; Harry Ralph Howard Jr; and Kyle Robert Leeman all of Pfizer Global Research and Development, Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340; and Adam Worth Grobin, 109 Cardiff Place, Chappel Hill, North Carolina 27516 all of UNITED STATES OF AMERICA*, has been granted with effect from the 6th February, 2003 (priority claim 20/2/2002).

17th October, 2003

ANTHONY CAMENZULI
A/Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby made in accordance with Article 24 (2) of the Patents Act 2000 that the Patent entitled:

‘ α -Adrenergic receptor agonists’ – PAT NO 1857

in the name of PFIZER PRODUCTS INC, Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, UNITED STATES OF AMERICA, the inventors being *JENNIFER ANNE LAFONTAINE of Pfizer Global Research and Development, 10770 Science Center Drive, San Diego, California 92121; and BRADLEY PAUL MORGAN of 1206 Rimer Drive, Moraga, California 94556 both of UNITED STATES OF AMERICA*, has been granted with effect from the 6th February, 2003 (priority claim 27/2/2002).

17th October, 2003

ANTHONY CAMENZULI
A/Comptroller of Industrial Property

INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby made in accordance with Article 24 (2) of the Patents Act 2000 that the Patent entitled:

' α -Adrenergic receptor agonist salt, formulation and uses thereof' – PAT NO 1858

in the name of PFIZER PRODUCTS INC, Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, UNITED STATES OF AMERICA, the inventors being *JOSEPH FRANCIS KRZYZANIAK of Pfizer Global Research and Development, Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340; and JENNIFER ANNE LAFONTAINE of Agouron Pharmaceuticals Inc. a Pfizer Company, 10777 Science Center Drive, San Diego, California 92121 both of UNITED STATES OF AMERICA*, has been granted with effect from the 11th February, 2003 (priority claim 27/2/2002).

17th October, 2003

ANTHONY CAMENZULI
A/Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby made in accordance with Article 24 (2) of the Patents Act 2000 that the Patent entitled:

' α -Adrenergic receptor agonist crystal form processes for the production thereof, and uses thereof'
– PAT NO 1859

in the name of PFIZER PRODUCTS INC, Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, UNITED STATES OF AMERICA, the inventors being *JOSEPH FRANCIS KRZYZANIAK of Pfizer Global Research and Development, Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340; and JENNIFER ANNE LAFONTAINE of Agouron Pharmaceuticals Inc. a Pfizer Company, 10777 Science Center Drive, San Diego, California 92121 both of UNITED STATES OF AMERICA*, has been granted with effect from the 11th February, 2003 (priority claim 27/2/2002).

17th October, 2003

ANTHONY CAMENZULI
A/Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby made in accordance with Article 24 (2) of the Patents Act 2000 that the Patent entitled:

'COMBINATION OF AN ALPHA-2-DELTA LIGAND WITH A SELECTIVE
INHIBITOR OF CYCLOOXYGENASE-2' – PAT NO 1860

in the name of WARNER-LAMBERT COMPANY LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 17950, UNITED STATES OF AMERICA, the inventors being *CHARLES PRICE TAYLOR, JR, Pfizer Global, Research and Development, 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, Michigan 48105, UNITED STATES OF AMERICA*, has been granted with effect from the 18th February, 2003 (priority claim 22/2/2002).

17th October, 2003

ANTHONY CAMENZULI
A/Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby made in accordance with Article 24 (2) of the Patents Act 2000 that the Patent entitled:

'INODLYL-UREA DERIVATIVES OF THEINOPYRIDINES USEFUL AS ANTI-ANGIOGENIC
AGENTS, AND METHODS FOR THEIR USE' – PAT NO 1961

in the name of PFIZER INC, 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, UNITED STATES OF AMERICA, the inventors being *STEPHEN JAMES CRIPPS, MINGYING HE, ROBERT STEVEN KANIA, JIHONG LOU, WILLIAM HENRY ROMINES, III, and RU ZHOU all of Agouron Pharmaceuticals Inc. a Pfizer Company, 10777 Science Centre Drive, San Diego, California 92121, UNITED STATES OF AMERICA*, has been granted with effect from the 18th February, 2003 (priority claim 1/3/2002).

17th October, 2003

ANTHONY CAMENZULI
A/Comptroller of Industrial Property

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

AVVIŻI TAL-QORTI – COURT NOTICES

1337

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet moghti fit-30 ta' Settembru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront, ta' l-intimat Raymond Said, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Bank of Valletta p.l.c. ipprezentaw, ċitazzjoni, fit-13 ta' Jannar 2003, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Raymond u Eileen miżżewġin Said, fejn talbu l-konvenuti jghidu ghalix m'ghandhiex din il-Qorti ghar-raġunijiet imsemmija fiċ-ċitazzjoni:

(1) Tikkundanna lil Raymond u Eileen miżżewġin Said, iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' sitta u tletin elf, disa' mija u tnejn u hamsin Lira Maltija u sitta u ghoxrin ċenteżmu (Lm36,952.26) bilanċ ghad-debitu fil-'Loan Accounts' ta' Raymond u Eileen miżżewġin Said, mal-Bank of Valletta p.l.c. (Dok 'B1 sa B4' u 'C1 sa C4') flimkien ma' l-imghax ulterjuri mill-1 ta' Ottubru, 2002 sad-data ta' l-effettiv pagament;

Bl-ispejjeż, kompriżi dawk ta' l-ittra uffiċjali datata 26 ta' Settembru 2002 u tal-Mandat ta' Sekwestru u Qbid li qed jiġu pprezentati kontestwalment kontra l-konvenuti li huma ngunti minn issa sabiex jidhru ghas-subizzjoni.

Notifika: 1. Raymond Said
3, Melita Court, Swieqi Road, Swieqi.

Il-kawża fuq ċitata, ċitazzjoni numru 33/03 TM, fl-ismijiet Bank of Valletta PLC vs Said Raymond et, tinsab differita ghan-notifika, ghal nhar il-Hamis, 20 ta' Novembru 2003, fid-9.00 a.m.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 13 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Ghar-Registatur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 30th September 2003, ordered the following publication in order that, the respondent Raymond Said, be notified in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Bank of Valletta p.l.c. filed, a writ of summons, on the 13th January 2003, in the First Hall Civil Court against Raymond and Eileen spouses Said, whereby they asked the defendants, to state why this Court, for the reasons mentioned in the writ of summons, should not:

(1) Condemn Raymond and Eileen spouses Said to pay the plaintiff company the sum of thirty six thousand, nine hundred and fifty two Maltese Liri and twenty six cents (Lm36,952.26) balance of debt in the 'Loan Accounts' of Raymond and Eileen spouses Said, with the Bank of Valletta p.l.c. (Doc 'B1 to B4' and 'C1 to C4') together with further interest, from the 1st October, 2002 till the date of effective payment;

With costs, including those of the judicial letter, dated 26th September 2002, and of the Garnishee Order and Warrant of Seizure, which are being filed simultaneously, against the defendants, who are from now summoned, so that a reference to their oath be made.

Service of process: 1. Raymond Said
3, Melita Court, Swieqi Road, Swieqi.

The cause above mentioned, writ of summons number 33/03 TM, in the names Bank of Valletta PLC vs Said Raymond et, has been put off in order that service, be effected, to Thursday 20th November 2003, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today, 13th October, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

1338

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili Sekond Awla permezz ta' digriet moghti fid-9 ta' Ottubru 2003, in segwitu ghar-rikors ta' John Attard, FIA, CPAA, rikors numru 1260/03, il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-inventarju ta' l-assi ta' Maria Debattista, armla minn Giorgio, bint il-mejtin Giuseppe Camilleri u Caterina neè Brimmer, imwielda l-Hamrun u mietet San Ġiljan, fl-20 ta' Frar 2003, bil-karta ta' l-identità taghha numru 318209(M).

Din il-pubblikazzjoni ghandha ssir nhar il-Hamis 30 ta' Ottubru 2003, fid-9.00 a.m., fl-uffiċċju bl-isem 'Les Etoiles', Triq San Mark, San Ġiljan, b'att tan-Nutar Dottor Maurice Gambin.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 14 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Ghar-Registatur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court Second Hall by means of a decree given on the 9th October 2003, following an application of John Attard, FIA, CPAA, application number 1260/03, the Court ordered the publication of the inventory of the assets of Maria Debattista, widow of Giorgio, daughter of the late Giuseppe Camilleri and Caterina neè Brimmer, born in Hamrun and who died in Saint Julian's, on the 20th February 2003, having identity card number 318209(M).

This publication, shall be held on Thursday 30th October 2003, at 9.00 a.m., at the office named 'Les Etoiles', Saint Mark Street, St. Julian's, by deed of Notary Doctor Maurice Gambin.

Registry of the Superior Court, today 14th October 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili Sekond Awla permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Awissu 2003, ordnat is-segwent i pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ipprezentat, fit-13 ta' Mejju 2003, fis-Sekond Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Josephine Gatt vs Lawrence Gatt, ir-rikorrenti Josephine Gatt, esponiet bir-rispett;

Illi l-hajja konjugali tagħhom ġiet resa impossibbli minhabba adulterju, sevizzi, ingurji gravi kommessi mill-intimat fil-konfront ta' martu kif ukoll minhabba inkompatibilità ta' karattru.

..Omissis..

Għaldaqstant, l-esponenti titlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti joghghoba pendente litis;

1. Tawtorizzaha tipproċedi għal separazzjoni personali.

2. Tordna illi l-intimat jivversa somma pagabbli lill-esponenti bhala manteniment għaliha u għal binha minuri ..Omissis..

3. Tawtorizza illi l-esponenti u binha jibqgħu jirrisjedu fid-dar konjugali u cioè 20, Triq il-Kurċifiss, l-Isla, ad esklużjoni ta' żewgħa l-intimat.

Int. 20, Triq il-Kurċifiss, l-Isla.

Permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Ottubru 2003, il-Qorti Ċivili Sekond Awla, ordnat illi r-rikorrenti Josephine Gatt, tidher personalment flimkien ma' żewgħa, fis-seduta ta' nhar it-tmax (12) ta' Novembru 2003, fl-10.00 a.m., biex tingħata lill-Qorti l-informazzjoni meħtieġa, skond il-liġi.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 14 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Registratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court Second Hall by means of a decree given on the 13th August 2003, ordered the following publication in order that the defendant, be notified, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application, filed, on the 13th May 2003, in the Second Hall Civil Court, in the names Josephine Gatt vs Lawrence Gatt, the applicant Josephine Gatt, pleaded with respect;

That their matrimonial life, was rendered impossible due to adultery, excesses, grievous insults, committed by the respondent against his wife, as well as incompatibility of character.

..Omissis..

Thus, the applicant prays with respect that this Honourable Court, shall pendente litis;

1. Authorise her to proceed for personal separation.

2. Order the respondent to pay a sum payable to the applicant, as maintenance for her and her minor son ..Omissis..

3. To authorise the applicant and her son to continue to reside in the conjugal home, and namely, 20, Crucifix Street, Senglea, to the exclusion of her husband, the respondent.

Res. 20, Crucifix Street, Senglea.

By means of a decree given on the 13th October 2003, the Civil Court Second Hall, ordered that the applicant Josephine Gatt, appear personally, together with her husband, during the sitting of the twelfth (12) of November 2003, at 10.00 a.m., in order that the Court be given the necessary information, according to law.

Registry of the Superior Courts, today 14th October 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1340

Illum 3 ta' Settembru 2003.

Iff. Onor. Joseph Azzopardi, LL.D., Imhallef.

Permezz ta' rikors iehor ipprezentat fis-17 ta' Settembru 2003, fl-atti tar-Rikors numru 1607/03, mir-rikorrenti Orazio Blanco, huwa espona bir-rispett:

Illi huwa pprova jinnotifika lil martu bir-rikors tieghu tat-2 ta' Settembru 2003, bl-atti ta' dawn il-proċeduri, fl-indirizz indikat izda ma fetah hadd.

Illi l-esponenti jixtieq li n-notifika ssir wara l-hinijiet legali.

Ghaldaqstant, l-esponenti jitlob bir-rispett illi din il-Qorti joghgobha tordna li n-notifika ta' l-imsemmija atti legali ssir wara l-hinijiet legali u dan isir taht dawk il-provvedimenti kollha li din il-Qorti joghgobha timponi.

Intimata: Solemare, Triq il-Qaliet, Marsascale ZBR 10.

Qorti Ċivili - Sekond Awla

Il-Qorti,

Rat ir-rikors,

Tilqa' t-talba.

19 ta' Settembru 2003.

Iff. Onor. Joseph Azzopardi LL.D., Imhallef.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 14 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Ghar-Registratur tar-Qrati.

Today 3rd September 2003.

Sgd. Hon. Joseph Azzopardi, LL.D., Judge.

By means of another application, filed, on the 17 th September 2003, in the records of the Application number 1607/03, by the applicant Orazio Blanco, he pleaded with respect:

That he tried to notify his wife, with, his application of the 2nd September 2003, with the records of these procedures, in the address indicated, but no one opened.

That the applicant, wishes, that service be effected, after the closure of the legal time.

Thus the applicant, prays, with respect, that this Court, orders that service of the said legal acts, be carried out, after the closure of the legal time limits and under all those provisions which this Court deems fit to impose.

Respondent: Solemare, il-Qaliet Street, Marsascale ZBR 10.

Civil Court - Second Hall

The Court,

Having seen the application,

Upholds the request.

Today 19 th September 2003.

Sgd. Hon. Joseph Azzopardi, LL.D., Judge.

Registry of the Superior Courts, today 14th October 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

1341

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla, Imhallef Raymond C. Pace (Ċit nru 969/03) ta digriet fis-7 ta' Ottubru, 2003 fejn ittratta t-talba ta' Sharon Mc Ewing biex jiġi registrat l-Ordni ta' Manteniment PI 98 DO 1298, li kisbet kontra Barry Turner George Alexander, Bukkaza, Flat 6, Triq San Ġużepp, Wied il-Ghajn mill-Plymouth District Magistrates Court, St Andrew Street, Plymouth, Renju Unit.

B'dan l-avviż Barry Turner George Alexander huwa avżat illi l-kawża giet appuntata ghas-smigh 25 ta' Novembru 2003 u li ghandu jumejn biex jirrispondi.

Registru tal-Qorti Superjuri illum, 15 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT B.A., LL.D.
Ghar-Registratur tal-Qrati

It is hereby notified that the First Hall of the Civil Court, Mr Justice Raymond C. Pace (Cit no. 969/03) wherein he deliberated the plea on 7 October, 2003, on behalf of Sharon McEwing so that the Maintenance Order PI 98 1298 that she secured against Barry Turner George Alexander, Bukkaza, Flat 6, St Joseph Street, Marsascale through the Plymouth Magistrates Court, St Andrew Street, Plymouth, United Kingdom.

By this notice Barry Turner George Alexander is advised that the cause was appointed for hearing on the 25th of November 2003 and that he has two days within to respond.

Registry of the Superior Courts, today 15 of October, 2003.

ADV. DR PAUL SANT, B.A., LL.D.
For the Registrar of Courts

1342

Ikunjaf kulhaddilli b' digriet tad-9 ta' Ottubru, 2003, moghti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), din il-qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taht biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B' digriet moghti mill-QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA) fis-17 ta' Settembru, 2003 fuq rikors ta' PATER FINANCE CO. LTD. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 11 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien ġie ordnat b' digriet tas-17 ta' Settembru, 2003 li għandu jsir f' Garaxx Colombo, Triq Lucas Garnier, Haż Żebbug, Malta, tal-vettura hawn taht deskritta maqbudha minghand CRITIEN JOHANNA ET.

Vettura Fiat Bravo numru tar-reġistrazzjoni EKE-031.

Registru tal-Qrati Superjuri lllum l-14 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a Decree of the 9th October, 2003, given by the Court of Magistrates (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on the 17th September, 2003 on the application of PATER FINANCE CO. LTD.; Tuesday, 11th November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 17th September, 2003 to be held at Garage Colombo, Triq Lucas Garnier, Żebbug, Malta, of the following vehicle seized from the property of CRITIEN JOHANNA ET.

Motor vehicle with registration No EKE-031.

Registry of the Superior Courts, today the 14th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
for the Registrar of Courts

1343

B' digriet moghti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fl-1 ta' Ottubru, 2003 fuq rikors ta' Carmen Cacopardo Mariani et. ġie ffissat il-jum tal-Hamis 30 ta' Ottubru, 2003, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH IN LICITAZZJONI li kien ġie ordnat b' sentenza tas-6 ta' Lulju, 2000 li għandu jsir fil-KURIDUR TA' DAWN IL-QRATI tal-fond hawn taht deskritt:-

Is-sub-dirett dominju temporanju ta' tmien partijiet minn disgħa (8/9) indiviżi u sub-ċens annwu u temporanju ta' Lm177.77c8 sat-13 ta' April, 2008, tal-fond numru 103, Triq D'Argens, Msida u l-utile dominju perpetwu tar-rimanenti nona parte (1/9) sehem indiviż u mit-13 ta' April, 2008, utilie dominju perpetwu ta' tmien partijiet minn disgħa (8/9) sehem indiviż ta' l-istess fond; kollox soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm3.50c0; stmat li jiswa Lm32,000.00c0.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil kolleċitanti kollha msemmija fl-Atti.

L-imsemmi fond jinbiegħ bhalma ġie deskritt mill-AIC Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fit-13 ta' Jannar, 2001.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-3 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on 1st October, 2003 on the application of Carmen Cacopardo Mariani et.; Thursday 30th October, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION ordered by judgement given on the 6th July, 2000 to be held in the CORRIDOR OF THESE COURTS of the following property:-

The temporary sub-directum dominium of eight-ninths (8/9) undivided part and the annual temporary sub-ground-rent of Lm177.77c8 up to the 13th of April, 2008, of tenement numbered 103, Argens Street, Msida and the utile dominium perpetuum of the remaining one-ninth (1/9) undivided part and from the 13th April, 2008, the utile dominium perpetuum of the said eight-ninths undivided part of the said tenement; being subject to the total annual and perpetual ground-rent of Lm3.50c0; valued at Lm32,000.00c0.

The said property belongs to all the collicitators named in the same Acts.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Alan Saliba A&CE on the 13th January, 2001.

Registry of the Superior Courts, this 3rd day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1344

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fil-25 ta' Ġunju, 2003 fuq rikors ta' R. Cam Company Limited ġie ffissat il-jum tal-Hamis 13 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH FL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-24 ta' April, 2002, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati, tal-fond hawn taht deskritt:

Il-fond b'numru 64 magħruf bhala "Petit Chateau", bil-garaxx numru 66, it-tnejn fi Triq il-Witja, Hal Tarxien, sugġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm80.00c0, smat li jiswa Lm80,000.00c0.

L-imsemmi fond hu propjetà ta' Anthony Vassallo.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Renè Buttigieg fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fit-23 ta' Ġunju, 2003.

Registru tal-Qrati Superjuri il-lum is-7 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on 25th June, 2003 on the application of R. Cam Company Limited; Thursday 13th November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 24th April, 2002 to be held in the Corridor of these Courts of the following property:

Tenement number 64 known as "Petit Chateau", with its garage numbered 66, both situated in Triq il-Witja, Tarxien, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm80.00c0, valued at Lm80,000.00c0.

This tenement is the property of Anthony Vassallo.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by René Buttigieg A&CE on the 23rd June, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 7th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1345

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fil-25 ta' Ġunju, 2003 fuq rikors ta' Alan Xuereb ġie ffissat il-jum tal-Hamis 20 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH FL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-2 ta' Mejju, 2001, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati, tal-fond hawn taht deskritt:

Il-fond b'numru 63, fi Triq is-Suq, kantuniera ma' Triq San Frangisk, il-Furjana, smat li jiswa Lm20,000.00c0.

L-imsemmi fond hu propjetà ta' Innovative Developers Limited.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Renè Buttigieg fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fit-13 ta' Ġunju, 2003.

Registru tal-Qrati Superjuri il-lum is-7 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on 25th June, 2003 on the application of Alan Xuereb; Thursday 20th November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 2nd May, 2001 to be held in the Corridor of these Courts of the following property:

Tenement number 63, in Market Street, cornered with Saint Francis Street, Floriana, valued at Lm20,000.00c0.

This tenement is the property of Innovative Developers Limited.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by René Buttigieg A&CE on the 13th June, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 7th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1346

B'digriet moghti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-7 ta' Ottubru, 2003 fuq rikors ta' GALEA ADAM ET ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 26 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Awissu, 2002 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA tal-vettura hawn taht deskritta maqbuda minghand CALLEJA TARCISIO PRO ET NOMINE.

1. Vettura "Land Rover" reg. nru.: DAS-698.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 8 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Registatur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 7 October, 2003 on the application of GALEA ADAM ET, Wednesday, 26 November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 30 August, 2002 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following vehicle seized from the property of CALLEJA TARCISIO PRO ET NOMINE.

1. Vehicle "Land Rover" reg. no.: DAS-698.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 8 October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1347

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet tas-6 ta' Ottubru, 2003 moghti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taht biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet moghti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fil-25 ta' Ġunju, 2003 fuq rikors ta' Bank of Valletta plc., ġie ffissat il-jum tat-Tlieta t-18 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH FL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-20 ta' Frar, 2003, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taht deskritt:

Il-flat internament markat bin-numru 5, formanti parti minn blokk ta' appartamenti numerat 37, Triq ix-Xatt, tas-Sliema, stmat li jiswa Lm160,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Vivienne Scicluna.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Rene Buttigieg fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fit-13 ta' Ġunju, 2003.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum l-14 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Registatur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 6th October, 2003 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the Civil Court First Hall on 25th June, 2003 on the application of Bank of Valletta plc.; Tuesday 18th November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th February, 2003, to be held in the Corridor of these Courts of the following property:

Flat internally marked 5, forming part of a block of apartments numbered 37, Tigne Sea Front, Sliema, valued at Lm160,000.00c0.

The said tenement is the property of Vivienne Scicluna.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Rene Buttigieg A&CE on the 13th June, 2003.

Registry of the Superior Courts, today the 14th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1348

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet ta' l-1 ta' Ottubru, 2003 moghti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taht biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet moghti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fil-11 ta' Lulju, 2003 fuq rikors ta' Bank of Valletta plc., ġie ffissat il-jum tat-Tlieta l-4 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH FL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Frar, 2002, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetà hawn taht deskritta:

Il-fond maghruf bhala 'Chris Gill', fi Triq Alfredo Cachia Zammit kantuniera ma' Triq Sant Angelo, iż-Żejtun, smat li jiswa Lm20,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Paul Attard.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Joseph Mizzi fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fl-4 ta' Novembru, 2002.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum l-14 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 1st October, 2003 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the Civil Court First Hall on 11th July, 2003 on the application of Bank of Valletta plc.; Tuesday 4th November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 28th February, 2002, to be held in the Corridor of these Courts of the following property:

Tenement known as 'Chris Gill', Alfredo Cachia Zammit Street cornered with St. Angelo Street, Żejtun, valued at Lm20,000.00c0.

The said tenement is the property of Paul Attard.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Joseph Mizzi A&CE on 4th November, 2002.

Registry of the Superior Courts, today the 14th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1349

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tas-7 ta' Ġunju, 2003, moghti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taht biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet moghti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fid-19 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' Bank of Valletta plc. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 25 ta' Novembru, 2003, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-20 ta' Settembru, 2001 li għandu jsir fil-KURIDUR TA' DAWN IL-QRATI tal-fond hawn taht deskritt:-

Il-fond numru 19, fi Triq San Duminku, Valletta, smat li jiswa Lm3,250.00c0.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Paul Borg.

L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC David Pace fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fis-27 ta' Marzu, 2003.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum, is-16 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 7th June, 2003 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the Civil Court First Hall on 19th August, 2003 on the application of Bank of Valletta plc., Tuesday, 25th November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th September, 2001 to be held in the CORRIDOR OF THESE COURTS of the following property:-

Tenement number 19, St. Dominic Street, Valletta, valued at Lm3,250.00c0.

The said property belongs to Paul Borg.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by David Pace, A&CE, on the 27th March, 2003.

Registry of the Superior Courts, today, the 16th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1350

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tas-26 ta' Settembru, 2003 moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taht biex isservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ipprezentat fis-7 ta' Awissu, 2003 minn Bank of Valletta plc., l-imsemmi bank qed jitlob li jagħmel offerti Animo Compensandi fil-bejgħ bl-irkant li għandu jsir fil-25 ta' Novembru, 2003, fl-ismijiet:- Bank of Valletta p.l.c. -vs- Josette Spiteri.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum, l-14 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 26th September, 2003 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by Bank of Valletta plc on the 7th August, 2003, the said bank is asking to make bids Animo Compensandi in the Sale by Auction which is to be held on the 25th November, 2003, in the names of:- Bank of Valletta p.l.c. -vs- Josette Spiteri.

Registry of the Superior Courts, today, the 14th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1351

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tas-26 ta' Settembru, 2003 moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taht biex isservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ipprezentat fid-29 ta' Awissu, 2003 minn Bank of Valletta plc., l-imsemmi bank qed jitlob li jagħmel offerti Animo Compensandi fil-bejgħ bl-irkant li għandu jsir fit-2 ta' Diċembru, 2003, fl-ismijiet:- Bank of Valletta p.l.c. -vs- Joseph u Maria Carmela miżżewġin Pace.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum, l-14 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 26th September, 2003 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by Bank of Valletta plc on the 29th August, 2003, the said bank is asking to make bids Animo Compensandi in the Sale by Auction which is to be held on the 2nd December, 2003, in the names of:- Bank of Valletta p.l.c. -vs- Joseph and Maria Carmela spouses Pace.

Registry of the Superior Courts, today, the 14th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1352

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tas-26 ta' Settembru, 2003 moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taht biex isservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ipprezentat fis-7 ta' Awissu, 2003 minn Bank of Valletta plc., l-imsemmi bank qed jitlob li jagħmel offerti Animo Compensandi fil-bejgħ bl-irkant li għandu jsir fit-18 ta' Novembru, 2003, fl-ismijiet:- Bank of Valletta p.l.c. -vs- Vivienne Scicluna.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum, l-14 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 26th September, 2003 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by Bank of Valletta plc on the 7th August, 2003, the said bank is asking to make bids Animo Compensandi in the Sale by Auction which is to be held on the 18th November, 2003, in the names of:- Bank of Valletta p.l.c. -vs- Vivienne Scicluna.

Registry of the Superior Courts, today, the 14th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1353

B'digriet moghti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla fit-28 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' Flock Hatchers Co. Limited, ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 3 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-Bejgħ bl-Irkant li kien ġie ordnat b'digriet tal-21 ta' Ottubru, 2002 li għandu jsir f'149, Triq id-Dejqa, Valletta ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand Little Broilers Limited.

1. TV, salott, kamra tas-sodda u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-Tnejn, 13 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Registatur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August, 2003 on the application of Flock Hatchers Co. Limited, Wednesday, 3rd December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the Sale by Auction ordered by a decree given on the 21st October, 2002 to be held at 149, Triq id-Dejqa, Valletta of the following items seized from the property of Little Broilers Limited.

1. TV, sitting room suite, bedroom suite and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 13th October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1354

B'digriet moghti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-3 ta' Ottubru, 2003 fuq rikors ta' BANK OF VALLETA P.L.C. ġie ffissat il-jum tal-Ġimgħa, 12 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Ottubru, 2003 li għandu jsir f'116, TRIQ L-ARCISQOF, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand CILIA DOTT. CHRIS ET. NOMINE.

1. Polza ta' assigurazzjoni fuq il-hajja tal-Middle Sea Valletta Life Assurance Company Limited numru EPSTf33380N.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 13 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Registatur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 3 October, 2003 on the application of BANK OF VALLETA P.L.C., Friday, 12 December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 3 October, 2003 to be held at 116, TRIQ L-ARCISQOF, VALLETTA of the following items seized from the property of CILIA DR CHRIS ET. NOMINE.

1. Life assurance number EPSTf33380N of Middle Sea Valletta Life Assurance Company Limited.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 13 October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1355

B'digriet moghti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-3 ta' Ottubru, 2003 fuq rikors ta' LOMBARD BANK MALTA P.L.C. ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 10 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Ottubru, 2003 li għandu jsir f'CHAS LIMITED, BUILDING 102, QASAM INDUSTRIJALI, HAL-FAR, BIRŻEBBUĠA ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand VEHICLE SOLUTIONS 2000 LIMITED.

1. Kompjuters, filing cabinets, imwejjed, projector u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 13 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Registatur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 3 October, 2003 on the application of LOMBARD BANK MALTA P.L.C., Wednesday, 10 December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 3 October, 2003 to be held at CHAS LIMITED, BUILDING 102, INDUSTRIAL ESTATE, HAL-FAR, BIRŻEBBUĠA of the following items seized from the property of VEHICLE SOLUTIONS 2000 LIMITED.

1. Computers, filing cabinets, tables, projector and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 13 October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1356

B'digriet moghti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fid-19 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta plc., ġie ffixsat il-jum tat-Tlieta 4 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-23 ta' Settembru, 2002, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetà hawn taht deskritta:

Is-sehem indiviż ta' wiehed minn tnax tan-nuda propjetà tat-terran bin-numru 4 jismu 'Capricorn', fi Triq l-Ilma, is-Swieqi limiti ta' San Ġiljan, smat li jiswa Lm65,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Domenic Cassar.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fit-13 ta' Frar 2002.

Registru tal-Qrati Superjuri illum, is-6 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registatur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 19th August, 2003 on the application of HSBC Bank Malta plc.; Tuesday 4th November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 23rd September, 2002 to be held in the Corridor of these Courts of the following property:

One-twelfth undivided part of the full ownership of ground-floor maisonette numbered 4 known as 'Capricorn', in Triq l-Ilmam, Swieqi of St. Julians, valued at Lm65,000.00c0.

The said property belongs to Domenic Cassar.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Valerio Schembri A&CE on the 13th day of February, 2002.

Registry of the Superior Courts, this 6th day of November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1357

B'digriet moghti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-3 ta' Ottubru, 2003 fuq rikors ta' BONAVIA JOHN ET. ġie ffixsat il-jum ta' l-Erbgħa, 10 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Ottubru, 2003 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin mingħand CASSAR GREZZJU.

1. TV, wallunit, salott u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 13 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registatur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 3 October, 2003 on the application of BONAVIA JOHN ET., Wednesday, 10 December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 3 October, 2003 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of CASSAR GREZZJU.

1. TV, wallunit, sitting room suite and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 13 October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1358

B'digriet moghti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-3 ta' Ottubru, 2003 fuq rikors ta' DEGUARA FRANCES ġie ffixsat il-jum ta' l-Erbgħa, 26 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Ottubru, 2003 li għandu jsir f'92, TRIQ IL-KBIRA SAN ĠUŻEPP, HAMRUN ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin mingħand CAMILLERI JOSEPH.

1. TV, tmien imwejjed, sitt banketti u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 13 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registatur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 3 October, 2003 on the application of DEGUARA FRANCES, Wednesday, 26 November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 3 October, 2003 to be held at 92, TRIQ IL-KBIRA SAN ĠUŻEPP, HAMRUN of the following items seized from the property of CAMILLERI JOSEPH.

1. TV, eight tables, six stools and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 13 October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1359

B'digriet moghti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fl-1 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' Dottor Aaron M. Bugeja bhala mandatarju speċjali tas-soċjetà "Ocean Warrior Beheer B.V."; gie ffissat il-jum tal-Ġimgħa 28 ta' Novembru, 2003 mid-9.00a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH FL-IRKANT li kien gie ordnat b'digriet ta' l-1 ta' Awissu, 2003, li għandu jsir f'wahda mill-Awli ta' dawn il-Qrati; tal-bastiment M.V. Northella.

Dan il-vapur jinbiegħ Tale Quale.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-13 ta' Ottubru, 2003.

JOSEPH SAMMUT
Irkantatur Pubbliku

By decree given by the Civil Court First Hall on 1st August, 2003 on the application of Doctor Aaron M. Bugeja as a special attorney of "Ocean Warrior Beheer B.V."; Friday 28th November, 2003, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 1st August, 2003 to be held in one of the Halls of these Courts of the vessel M.V. Northella.

This vessel will be sold Tale Quale and as it lies.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of October, 2003.

JOSEPH SAMMUT
Public Auctioneer

1360

B'digriet moghti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fit-8 ta' Ottubru, 2003 fuq rikors ta' A.C.B. International Company Limited, gie ffissat il-jum tal-Ġimgħa 14 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH FL-IRKANT li kien gie ordnat b'digriet tat-23 ta' Ġunju, 2003, li għandu jsir f'wahda mill-Awli ta' dawn il-Qrati; tal-bastiment M.V. Garyounis, maqbud minghand General National Maritime Transport Company.

Dan il-vapur jinbiegħ Tale Quale u kif jinsab.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-13 ta' Ottubru, 2003.

ALBERT RIZZO
Irkantatur Pubbliku

By decree given by the Civil Court First Hall on 8th October, 2003 on the application of A.C.B. International Company Limited; Friday 14th November, 2003, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 23rd June, 2003 to be held in one of the Halls of these Courts of the vessel M.V. Garyounis seized from the property of General National Maritime Transport Company.

This vessel will be sold Tale Quale and as it lies.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of October, 2003.

ALBERT RIZZO
Public Auctioneer

1361

B'digriet moghti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fit-13 ta' Ottubru, 2003 fuq rikors ta' S & D Yachts Limited; gie ffissat il-jum tal-Ġimgħa 21 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH FL-IRKANT li kien gie ordnat b'digriet tat-13 ta' Ottubru, 2003, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati; tal-yacht 'Over the Moon', maqbud minghand Stephen Anthony Wheelhouse.

Dan il-yacht jinbiegħ Tale Qualeu kif jinsab.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, il-15 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registatur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 13th October, 2003 on the application of S & D Yachts Limited; Friday 21st November, 2003, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th October, 2003 to be held in the Corridor of these Courts; a yacht known as 'Over the Moon' seized from the property of Stephen Anthony Wheelhouse.

This yacht will be sold Tale Quale and as it lies.

Registry of the Superior Courts, this 15th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1362

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-7 ta' Ottubru, 2003 fuq rikors ta' GALAXY HOLIDAY RESORTS LIMITED ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 10 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-15 ta' Ottubru, 2002 li għandu jsir f' 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin mingħand IMNARIA VENTURES LIMITED.

1. Vetrini, kompjuter, skrivanija, sufan u oġġetti ohra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 13 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Registratur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 7 October, 2003 on the application of GALAXY HOLIDAY RESORTS LIMITED, Wednesday, 10 December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 15 October, 2002 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of IMNARIA VENTURES LIMITED.

1. Showcase, computer, desk, sofa and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 13 October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1363

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fis-26 ta' Settembru, 2003 fuq rikors ta' Anthony u Gregory ahwa Grech ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 25 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH FL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Mejju, 1993, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati, tal-fond hawn taht deskritt:

Il-fond b'numru 37, bil-garaxx numru 39, it-tnejn f' Bastion Street, ir-Rabat, Ghawdex, kif sugġetti għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm6.00c0, stmat li jiswa Lm23,000.00c0.

L-imsemmi fond hu propjetà ta' Carmen Cuschieri, Tonio Mallia, Brian Mallia, Joe Mallia, Thomas Mallia, Margaret Galea u Maria Victoria Micallef.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Renè Buttigieg fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fit-23 ta' Settembru, 1993.

Registru tal-Qrati Superjuri il-lum is-7 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Registratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on 26th September, 2003 on the application of Anthony and Gregory brothers Grech; Tuesday 25th November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th May, 1993 to be held in the Corridor of these Courts of the following property:

Tenement number 37, with its garage numbered 39, both situated in Bastion Street, Victoria, Gozo, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm6.00c0, valued at Lm23,000.00c0.

This tenement is the property of Carmen Cuschieri, Tonio Mallia, Brian Mallia, Joe Mallia, Thomas Mallia, Margaret Galea and Maria Victoria Micallef.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Renè Buttigieg A&CE on the 23rd September, 1993.

Registry of the Superior Courts, this 7th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

B'digriet moghti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fil-31 ta' Lulju, 2003 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c., gie fffissat il-jum tal-Hamis 27 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar ghall-BEJGH BL-IRKANT li kien gie ordnat b'digriet ta' l-20 ta' Marzu, 2003, li ghandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetajiet hawn taht deskritti:

1. Il-garaxx jismu 'Alf', gia maghruf bhala 'Emen', fi Triq Duminku Cachia, Birkirkara, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm7.50c0, stmat li jiswa Lm14,850.00c0.

2. Il-garaxx numru 5, formanti parti minn kumpless ta' garaxxijiet aċċessibbli minn Triq Duminku Cachia, Birkirkara, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm10.00c0, stmat li jiswa Lm8,800.00c0.

3. Il-garaxx numru 6, formanti parti minn kumpless ta' garaxxijiet aċċessibbli minn Triq Duminku Cachia, Birkirkara, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm10.00c0, stmat li jiswa Lm8,800.00c0.

4. Il-garaxx numru 8, formanti parti minn kumpless ta' garaxxijiet aċċessibbli minn Triq Duminku Cachia, Birkirkara, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm10.00c0, stmat li jiswa Lm8,800.00c0.

5. Il-flat internament markat bin-numru 5, formanti parti minn blokk ta' appartamenti esternament markat 'Dolphin A', fi Triq il-Paġell, il-Qawra, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm30.00c0, stmat li jiswa Lm23,400.00c0.

6. Il-flat internament markat bin-numru 3, formanti parti minn blokk ta' appartamenti esternament markat 'Dolphin B', fi Triq il-Paġell, il-Qawra, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm20.00c0, stmat li jiswa Lm22,600.00c0.

7. Il-flat internament markat bin-numru 1, formanti parti minn blokk ta' appartamenti esternament markat 'Victoria', fi Triq il-Fliegu, Buġibba, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm18.33c3, stmat li jiswa Lm25,633.00c0.

8. Il-garaxx numru 12, fi sqaq privat li jaghti għal Triq Santa Marija, Buġibba, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm3.50c0, stmat li jiswa Lm12,430.00c0.

9. Il-garaxx numru 58, fi Triq Ċensu Buġeja, kantuniera ma' Triq l-Iklin, l-Iklin, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm4.00c0, stmat li jiswa Lm9,920.00c0.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil TAF Company Limited.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbieghu bhalma ġew deskritti mill-A.I.C. Renato La Ferla fir-relazzjoni tieghu mahlufa fil-21 ta' Lulju, 2003.

Registru tal-Qrati Superjuri illum, is-6 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registatur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 31st July, 2003 on the application of Bank of Valletta p.l.c.; Thursday 27th November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th March, 2003 to be held in the Corridor of these Courts of the following property:

1. Garage known as 'Alf', already known as 'Emen', Domenico Cachia Street, Birkirkara, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm7.50c0, valued at Lm14,850.00c0.

2. Garage number 5, forming part of a complex of garages accessible from Domenico Cachia Street, Birkirkara, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm10.00c0, valued at Lm8,800.00c0.

3. Garage number 6, forming part of a complex of garages accessible from Domenico Cachia Street, Birkirkara, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm10.00c0, valued at Lm8,800.00c0.

4. Garage number 8, forming part of a complex of garages accessible from Domenico Cachia Street, Birkirkara, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm10.00c0, valued at Lm8,800.00c0.

5. Flat internally marked 5, forming part of a block of apartments externally marked 'Dolphin A', in Triq il-Paġell, Qawra limits of St. Paul's Bay, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm30.00c0, valued at Lm23,400.00c0.

6. Flat internally marked 3, forming part of a block of apartments externally marked 'Dolphin B', in Triq il-Paġell, Qawra limits of St. Paul's Bay, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm20.00c0, valued at Lm22,600.00c0.

7. Flat internally marked 1, forming part of a block of apartments externally marked 'Victoria', in Triq il-Fliegu, Buġibba limits of St. Paul's Bay, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm18.33c3, valued at Lm25,633.00c0.

8. Garage number 12, situated in a private alley abutting on St. Mary Street, Buġibba limits of St. Paul's Bay, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm3.50c0, valued at Lm12,430.00c0.

9. Garage number 58, in Ċensu Buġeja Street, cornered with Iklin Road, Iklin, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm4.00c0, valued at Lm9,920.00c0.

The said tenements are the property of TAF Company Limited.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Renato La Ferla A&CE on the 21st day of July, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 6th day of November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1365

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fil-25 ta' Ġunju, 2003 fuq rikors ta' Dott. Louis Cassar Pullicino nomine, ġie ffissat il-jum tal-Hamis 6 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tad-29 ta' Jannar, 2003, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetajiet hawn taht deskritti:

Il-flat internament markat bin-numru 14, formanti parti minn blokk ta' appartamenti esternament markat bin-numru 25 u magħruf bhala 'Stanbridge Court', f'High Street, Tas-Sliema; kif ukoll inkluz il-car space numru 14 sitwat fil-basement ta' l-istess blokk ta' appartamenti; stmati li jiswew flimkien Lm90,000.00c0.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil Imnarja Ventures Limited.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbieghu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. Renè Buttigieg fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fit-13 ta' Ġunju, 2003.

Registru tal-Qrati Superjuri illum, is-6 ta' Novembru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 25th June, 2003 on the application of Dr Louis Cassar Pullicino nomine; Thursday 6th November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 29th January, 2003 to be held in the Corridor of these Courts of the following property:

Flat internally marked 14, forming part of a block of apartments externally marked 25 and known as 'Stanbridge Court', in High Street, Sliema; including car space marked 14 situated at basement level of the same block of apartments; together valued at Lm90,000.00c0.

The said tenements are the property of Imnarja Ventures Limited.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Renè Buttigieg A&CE on the 13th June, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 6th day of November, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1366

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-3 ta' Ottubru, 2003 fuq rikors tal-KONTROLLUR TAD-DWANA ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 3 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Ottubru, 2003 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand JOHNSONS CLOTHING LIMITED.

1. Kompjuter, wallunit, skrivanija, air conditioner u oġġetti ohra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 13 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Ghar-Registratur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 3 October, 2003 on the application of IL-KONTROLLUR TAD-DWANA, Wednesday, 3 December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 3 October, 2003 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of JOHNSONS CLOTHING LIMITED.

1. Computer, wallunit, desk, air conditioner and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 13 October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1367

B' dan l-Avviz ikun maghruf illi b' rikors ipprezentat fit-12 ta' Settembru 2003, fis-Sekond Awla tal-Qorti Ċivili, rikors numru 1672/03, minn Nutar Dottor Maurice A. Gambin, bhala Prokuratur Speċjali ghan-nom u in rappreżentanza ta' l-eredi ta' Calcedonio Cuschieri, fejn talab li tiġi dikjarata miftuha favur Anthony, Emmanuel, Joseph, Rio-Rita, Vincenza maghrufa Josephine mart Paul Grech, Dominic, ahwa wlied il-mejtin Spiridione Cuschieri u Regina neè Dorè fi kwoti ta' wiehed minn disgha kull wiehed (1/9); Maryanne mart Carmelo Sammut, Paul, Spiridione, Joseph, Salvatore ahwa wlied il-mejtin Paul Cilia u Carmela nee' Cuschieri, fi kwoti ta' wiehed minn hamsa u erbghin (1/45); Vincenza, Josephine Refalo mart Carmelo, Antonia Sciberras mart George, ahwa wlied Alfonso Grech u Mary neè Cuschieri fi kwoti ta' wiehed minn sebgha u ghoxrin (1/27) kull wiehed; Raymond, Martin, Regina mart Raymond Micallef, Maria Aloisia, ahwa wlied Emmanuele Vella u Mary neè Cuschieri, fi kwoti ta' wiehed minn sitta u tletin kull wiehed (1/36); Grace mart George Refalo, Francesca mart Carmelo Aquilina, ulied Carmelo Cuschieri u Violet neè Fenech fi kwoti ta' wiehed minn sebgha u ghoxrin (1/27) kull wiehed, Charles Cachia bin Carmelo Cachia u l-mejta Carmen neè Cuschieri, fi kwota ta' wiehed minn sebgha u ghoxrin a favur tiegħu, is-SUĊĊESSJONI ta' Calcedonio Cuschieri, għażeb, bin il-mejtin Spiridione u Regina neè Dore, imwieled Valletta u kien joqghod Sliema, u miet fit-3 ta' Ġunju, 1975, ta' 62 sena, minghajr testament.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjah biex b' nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 15 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Registatur tal-Qrati.

1368

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili Prim' Awla, Imhalled Raymond C. Pace, 9 ta' Ottubru 2003 (Cit nru 1039/03) ta digriet fejn itratta t-talba ta' Tracey Donna Ruffel biex jiġi registrat l-Ordni tal-Manteniment li kisbet kontra Marty John Mario Vella, Palm Valley, Triq il-Gardiell mill-'The Inner London and City Family Court' numru ta' registrazzjoni FPC /6700/02/1556 - Imhallfin Mr Justice Bennett, Mr Justice Collins, Mr Justice Matthews. Din l-ordni tal-manteniment hija mmirata kontra Marty John Vella, Palm Valley, Triq l-Gharbiel, Wied il-Għajn, Malta. B'dan l-avviz Marty John Vella huwa notifikat illi l-kawża giet appuntata għas-smigh u finali trattazzjoni għall-20 ta' Novembru 2003 fid-9.00 a.m. u li għandu jumejn biex jagħti risposta.

Registru tal-Qrati Superjuri illum, 15 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT PAUL SANT, B.A., LL.D.
Għar-Registatur tal Qrati

It is hereby notified, that by means of an application filed on the 12th September 2003, in the Second Hall Civil Court, application number 1672/03, by Notary Doctor Maurice A. Gambin, as special mandatary, in the name and on behalf of the heirs of Calcedonio Cuschieri, whereby he asked that it be declared open, in favour of Anthony, Emmanuel, Joseph, Rio-Rita, Vincenza known as Josephine wife of Paul Grech, Dominic, brothers and sisters, children of the late Spiridione Cuschieri and Regina neè Dore, in the quota of one-ninth (1/9) each, Maryanne wife of Carmelo Sammut, Paul, Spiridione, Joseph, Salvatore, brothers and sisters, children of the late Paul Cilia and Carmela neè Cuschieri, in the quota of one out of forty-five parts, (1/45) each, Vincenza, Josephine Refalo wife of Carmelo, Antonia Sciberras wife of George, brothers and sisters children of Alfonso Grech and Mary neè Cuschieri, in the quota of one out of twenty-seven parts (1/27) in favour of each one of them, Raymond, Martin, Regina wife of Raymond Micallef, Maria Aloisia, children, of Emmanuele Vella and Mary neè Cuschieri, in the quota of one out of thirty-six parts (1/36) each, Grace wife of George Refalo, Francesca wife of Carmelo Aquilina, children of Carmelo Cuschieri and Violet neè Fenech, in the quota of one-out of twenty-seven parts (1/27) each, Charles Cachia, son of Carmelo Cachia and the late Carmen neè Cuschieri, in the quota of one out of twenty-seven parts in his favour, the SUCCESSION of Calcedonio Cuschieri, unmarried, son of the late Spiridione and Regina neè Dore, born in Valletta, and who resided in Sliema, and died, on the 3 June 1975, intestate, aged 62.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Superior Courts, today, 15th October 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

It is hereby notified that the First Hall of the Civil Court Mr Justice Raymond C. Pace, 9th October 2003 gave a decree (Cit no. 1039/03) wherein he dealt with the application by Tracey Donna Ruffel that the Maintenance Order that she won against Mary John Mario Vella, Palm Valley, Gardiell Street in 'The Inner London and City Family Court', Registration number FPC/6700/02/1556 - by Judges Mr Justice Bennett, Mr Justice Collins, Mr Justice Matthews. This Maintenance Order is directed against Marty John Vella, Palm Valley, Gharbiel Street, Marsascala, Malta. By this notice Marty John Vella is notified that the cause has been appointed for hearing and final deliberation for the 20th of November 2003 at 9.00 a.m. and that he has two days to submit his reply.

Registry of the Superior Courts today, 15th of October, 2003.

ADV. DR PAUL SANT, B.A., LL.D.
For the Registrar of Courts

1369

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili Prim' Awla, Imhalled Raymond C. Pace, 9 ta' Ottubru 2003 (Ċit nru 1027/03 RCP) ta digriet fejn ittratta t-talba ta' Therese Attard biex jiġi reġistrat l-ordni ta' manteniment fil-Qorti ta' Malta li kisbet kontra Lawrence S. Attard, 45, Il-Kenn, Triq Emmanuel Attard, Sta Venera mill-Ontario Court, Kanada, (General Division, Mr Justice Mackensie).

B'dan l-avviż Lawrence Attard huwa notifikat illi l-kawża ġiet appuntata ghas-smigh u finali trattazzjoni għall-20 ta' Novembru 2003 fid-9.00 a.m. u li għandu jumejn għar-risposta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri illum, 15 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT PAUL SANT B.A., LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the First Hall of the Civil Court, Mr Justice Raymond C. Pace, 9th October 2003 (Cit no 1027/03 RCP) gave a decree which centered on Therese Attard's application wherein she prayed that the maintenance order she secured against Lawrence S. Attard, 45, Il-Kenn, Emmanuel Attard Street, Santa Venera through the Ontario Court, Canada, (General Division, Mr Justice Mackensie) be registered in the Courts of Malta.

By this Lawrence Attard is notified that the cause is appointed for hearing and final deliberation for the 20th of November 2003 at 9.00 a.m. and that he has two days to submit a reply.

Registry of the Superior Courts today, 15th of October, 2003.

ADV. DR PAUL SANT, B.A., LL.D.
For the Registrar of Courts

1370

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili Prim' Awla, Imhalled Raymond C. Pace, 13 ta' Ottubru 2003 (Ċit nru. 1039/03RCP) ta digriet fejn ittratta t-talba ta' Xanthe Wells Elizabeth biex jiġi esegwit l-Ordni ta' Manteniment li hadet mill-Family Court ta' l-Awstralja, Paramatta, liema ordni jiġi effettiv skond il-warrants eżekuttivi relevanti. Din l-Ordni kienet diġà ġiet rikonoxxuta ġuridikament skon kif ġiet irreġistrata Malta fil-Prim Awla tal-Qorti ta' Malta 15 ta' Mejju, 2002 mis-Sur Imhalled Caruana Demajo. Din l-ordni tal-manteniment hija mmirata kontra Adrian Zammit, ta' 8, Dragana Mansions, Forrest Street, San Ġiljan. B'dan l-avviż Adrian Zammit huwa notifikat illi għandu jumejn għar-risposta. Il-kawża ġiet appuntata għas-smiegħ u finali trattazzjoni għall-20 ta' Novembru, 2003 għad-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri illum, 15 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT PAUL SANT, B.A., LL. D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the First Hall Civil Court, Mr Justice Raymond C. Pace, on 13th of October 2003 (Cit no 1039/03 RCP) dealt with the application by Xanthe Wells Elizabeth so that the Maintenance Order that she secured from the Family Court of Australia, Paramatta be rendered effective in terms of the issuance of the relative executive warrants. This Order was already judicially recognized in terms of registration in the Maltese Courts by the First Hall of the Civil Court on the 15th of May, 2002, Mr Justice Caruana Demajo. The said maintenance order is directed against Mr Adrian Zammit, 8, Dragana Mansions, Forrest Street, St Julians. Adrian Zammit is notified that he has two days within which to submit a reply. The cause has been appointed for hearing and final settlement of the issue at hand on the 20th of November, 2003 at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, 15th October, 2003.

ADV. DR PAUL SANT, B.A., LL.D.
For the Registrar of Courts